



Κυθῆριοι,
Ἡ νῆσος σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε τὰ μεσαιωνικὰ χωρία σας, κατεβήτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ συγχρόνους πολιτείας. Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις.

Η «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

«Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς ἀπορίας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς τῆς διηγεοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγῆσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ὅσον δὴ ποτε πικρὰ καὶ ἄν εἴναι».

ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ ΙΟΥΝΙΟΣ 1976 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 42

ΨΥΧΡΑΙΜΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΤΑΣΙΣ

Δύσκολες οἱ ὥρες πού περνάει πάλι ἡ πατρίδα μας.

Ριζικό της πικρὸ, αἰῶνες τώρα, ὅταν πρόκειται νὰ ἀντικρύσῃ ὁ λαὸς της καλύτερες μέρες, νὰ θρίσκει καὶ νὰ κάποιος, γιὰ νὰ τοῦ ἀναστέλλουν τὴν πρόοδο καὶ νὰ τὸν ξαναρίξουν πίσω.

Δὲν προφθαίνει νὰ δοξάσῃ τὸν Θεὸ καὶ ἐπικαλεῖται πάλι τὴν βοήθειά του, γιὰ νὰ ἀποτραποῦν δεινὰ καὶ δυστυχίες.

Ἀνήκουμε στὴν χορεία τῶν ἐλευθέρων ἀνθρώπων, καὶ ἡ πίστη μας στὴν ἰδέα αὐτὴν, μᾶς ἔχει κοστίσει πολὺ ὥς τώρα, σὲ αἷμα καὶ θυσιές. Ἀλλὰ δὲν γίνεται ἄλλως.

Δὲν εἶναι βαρεῖα ἡ κληρονομιά μας. Εἶναι βαρεῖα ἡ εὐθύνη πού αἰσθανόμαστε νὰ ἔχουμε ὅλοι μας, ἀπ' ὅταν γεννηθούμε, ἀπέναντι στὴ γῆ τῶν πατέρων μας, στὴ γῆ μας, στὴ γῆ τῶν παιδιῶν μας. Εἶναι ἡ ἀγάπη πού νοιώθουμε γιὰ κάθε τετραγωνικὸ ἑκατοστὸ βουνοῦ ἢ θάλασσας πού συνθέτουν τὸν γεωγραφικὸ μας χῶρο. Γι' αὐτὸ κι' οἱ θάρσβαροι δὲν περνοῦν. Δὲν μποροῦν νὰ περάσουν, δὲν μποροῦν νὰ καταλύσουν τὸ κύτταρο τοῦ Ἑλληνισμοῦ, πού θὰ διαιώνιζεταὶ ἀκατάλυτο μέσα στὸ χρόνο.

Καὶ τίς ὥρες τοῦτες, πού κάποια καινούργια πάλι ἐπιβουλὴ ἐμφανίζεται σὲ θάρος τῆς πατρίδας μας, τὸ Ἔθνος σύσσωμο, μὲ ἀξιοθαύ-

μαστη ψυχραιμία, ψυχολογικὰ ἔτοιμο, καί, μὲ τὴν ὀριμότητα πού τὸ διακρίνει, ἀντιμετωπίζει μὲ πίστη στὰ ἐθνικὰ του δίκαια, τὸ μέλλον του.

Γι' αὐτό, καὶ χρειάζεται νὰ διατηρηθῇ ἡ ψυχραιμία πού εἶναι κυρίως ἀπαραίτητη τώρα. Δὲν χρειάζονται ἀκρότητες, δὲν χρειάζονται μικροψυχίες καὶ δολιοφθορὰ στὸ ἔργο αὐτῶν πού κρατᾶν στὰ χέρια τους τὴν διακυβέρνηση τοῦ τόπου.

Ἄς παραμερισθοῦν οἱ ἐσωτερικὲς πολιτικὲς ἀντιθέσεις καὶ ἄς ἀντιληφθοῦν ὅλοι, ὅτι βασικὸ στοιχεῖο ἐπιτυχίας σὲ κάθε ἀγῶνα εἶναι ὁ αὐτοέλεγχος τῶν λόγων καὶ τῶν πράξεων.

Μόνον τότε μεγαλουργοῦν οἱ Λαοὶ καὶ συνεχίζουν τὴν ἱστορία τους. Πολὺ δὲ περισσότερο, ὅταν τὸ ψυχικὸ Ἑθνικὸ ὑπόβαθρο, εἶναι γερὰ στερεωμένο σὲ ἀκατάλυτα θεμέλια δίκου καὶ ἠθικῆς.

Γι' αὐτὸ τίς ζεστὲς μέρες αὐτοῦ τοῦ καλοκαιριοῦ πού περνᾶμε, ἄς φροντίσουμε νὰ δώσουμε στὴν πολιτικὴ ἡγεσία τοῦ τόπου μας, πού τὴν στιγμή αὐτὴ δίνει ζηλευτὲς ἐξετάσεις ἐθνικῆς ἐνότητος, ἀλλὰ καὶ σκληρὴ μάχη ἀποτροπῆς τῶν δεινῶν, ὅλη τὴν ἀπαιτούμενη συμπαράσταση, χωρὶς ἀκρότητες καὶ πάθη, ἀναβαπτίζοντάς τὴν στὴν λαϊκὴ ἐντολὴ πού συνοψίζεται στίς λέξεις: « Ἑ θ ν ι κ ῆ Τ ι μ ῆ ».

Α.Π.Τ.

ΥΦΗΛΟΙ ΞΕΝΟΙ ΕΙΣ ΚΥΘΗΡΑ



* Ο ὑπουργὸς Μεταναστεύσεως τῆς Αὐστρίας κ. ΜΑΚ ΚΕΛΛΑΡ μετὰ τῆς συζύγου του.

Ὑπόμνησις

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΟΣΟΙ ΕΚ ΤΩΝ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ ΤΗΣ «Φ. Τ. Κ.» ΚΑΘΥΣΤΕΡΟΥΝ ΤΗΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗΝ ΤΩΝ, ΟΠΩΣ ΤΗΝ ΕΜΒΑΣΟΥΝ ΔΙΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗΣ ΕΠΙΤΑΓΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ

Η ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗΣ

ΤΟΥ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

γειτονικῶν βουνῶν (ἄλλες πὺλ ψηλὲς κι' ἄλλες χαμηλότερες) παρουσιάζουν τόσο φρικτὴ θέα, ὥστε ὁ παρατηρητὴς νὰ αἰσθάνεται θαυμασμό καὶ τρόμο ἀφοῦ κύπτουν ὡσάν νὰ πέφτουν στὰ κεφάλια τῶν διερχομένων. Τοῦτο δὲν ἐμποδίζει τοὺς κατοίκους νὰ τὴν συχνάζουν διότι τρέφουν τὴν πεποίθησιν, ὅτι ὅχι μόνον ἐστέγγασεν τὸν Ἅγιον Ἰωάννην Εὐαγγελιστὴν, ἀλλ' ὅτι σαυτὴν ἀρξίσει νὰ γράφει τὴν «Ἀποκάλυψιν» του, αἰσθανόμενοι μεγάλην γιὰ τὸ μέρος λατρείαν.

Ὅμως οἱ περισσότερες ἀπ' τίς παραδόσεις δὲν ἀποδεικνύονται παρὰ σὰν αὐταπάτες τῶν λαῶν, σὰν μὲ τὰ ἀλλεπάλληλα στὸ τζάμι χτυπήματα τῆς μύγας, πού τὴν ἐλάνει τὸ φῶς καὶ θέλει ἐλεύθερα νὰ πετάξῃ χωρὶς ν' ἀντικαθίσταται τὸ ἐμπόδιο. Ἀντικαθίστανται δηλαδὴ ἀπὸ πολλὰ σαφῆ καὶ ἐξακριβωμένα στοιχεῖα.

Γιὰ τὸ ἐκκλησιδίου ὑπάρχει ἡ ἐξι-

στόρηση τοῦ Χαράλαμπος Σακελλαράδου «Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης εἰς τὸν ἐκκεντρωμένον ἦ τὸ σπῆλαιον εἰς ὃ ἐνεπνεύσθη τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ Θεολόγου» ἐνωμένη μὲ τὴν ἐπίσης ἀξιολογίαν τοῦ «Τὰ Μυστήρια ἢ ὁ ἐν Κυθήροις ναὸς τῆς Θεοτόκου» σὲ ἕνα φυλλάδιο, πού τις ἔγραψε κατὰ τὴν ἐπίσκεψίν του τὸν Αὐγούστου τοῦ 1857, στὸ Τσιρίγο καὶ τὸ ἀπὸ τὸ διελίον τοῦ Ἰωάννου Π. Κασσιμάτη «Ἀπὸ τὴν παλιὰ καὶ σύγχρονη Κυθηραϊκὴ ζωὴ» σχετικὸ κεφάλαιο. Ἀκόμη θύμω καὶ μὴ ἐξιστόρησιν ἀφελῆς τῆς Παραδόσεως ἀπὸ τὸν εὐπαίδευτον Ἰωάννην Σουρὴν στὴν ἐφημερίδα «Κυθηραϊκὴ Ἠχώ» τῆς 15 Ἰουλίου 1899.

Σύμφωνα μὲ τὴν τελευταία, ὁ Ἅγιος διετάχθη παρὰ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ νὰ μεταβῇ σὲ τόπους ἀγρίων καὶ διδάξῃ. Ἐκδηλώσας δισταγμὸν ἐτιμωρήθη νὰ θαλασσομαχήσῃ ἐπὶ 30 ἡμέρας. Ὅταν ἐφθάσε στ' ἀκατοίκητα Κύθηρα κα-

τέφυγε σὲ σπηλιά τους, ὅπου ἐνὸς προσέχονταν μὴ Κυριακὴν εἶδεν εἰς ἔκστασι πολλὰ τὰ ἐνδιαφέροντα. Τοῦτα διέλαβε στὸ δύσκολο στή γλῶσσα καὶ γριφῶδες διδῆλο τοῦ «Ἀποκάλυψιν» πού ὀρέθηκε στὴ Σμύρνη, ὅπου ἀρχιεράτευσε κι' ἀπέθανε καὶ τὸ ὅποιο ἔφευγεν ἐκεῖ ἀπὸ τὰ Κύθηρα μαζί του, ὅταν μὲ πλοῖο πού ἔτυχεν νὰ προσεγγίσει ἀνεχώρησεν ἀπὸ αὐτά.

Ἡ περιουσία τῆς «Ἀποκάλυψης» «Ἐγὼ ὁ Ἰωάννης, ...ἐν τῇ νήσῳ Πάτμῳ, ...κατὰ τὴν Κυριακὴν ἡμέραν ἦλθον εἰς ἔκστασιν πνευματικὴν καὶ ἤκουσα ὅπως μου φωνήν μεγάλην ὡς σάλπιγγος...» καταρρίπτει κι' ἀποκλείει νὰ παραδεχθῇ τὴν παράδοσίν μας. Δὲν ὑπάρχει ἐξ ἄλλου καμμιά γραπτὴ πληροφορία γιὰ τὸ πέρασμα τοῦ Εὐαγγελιστοῦ ἀπ' τὸ νησί. Ἀπλῶς μὴ ὑπόθεσιν μπορεῖ νὰ εὐσταθήσῃ, πὼς ὅταν τὸ 81 ἐξορίσθηκεν ἀπ' τοὺς Ρωμαίους τὸ πλοῖο πού τὸν μετέφεραν μπορεῖ νὰ προσήγγισεν στὰ Κύθηρα.

Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης μὲ τοὺς Πέτρο καὶ Ἰάκωβο ὑπῆρξεν ὡς γνωστόν ὁ ἀγαπητότατος τοῦ Κυρίου. Ἰουδαῖος γεννήθηκε στὴν Παλαιστίνη κι' ἦταν ἀλιεὺς στὴν Γαλιλαία.

ἔγραψε δὲ τὸ Εὐαγγέλιον καὶ τὴν ὑποκάλυψιν.

Ἀλλὰ πέραν τῆς γνωστῆς Ἀποκαλύψεως ὑπάρχουν κι' ἄλλες με παραφθορές, ὅπως λ.χ. μὴ πού ἀρχίζει «Μετὰ τὴν ἀνάληψιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ παρεγενόμεν ἔγὼ ὁ Ἰωάννης μόνος ἐπὶ τῇ ὄρει Θαβὼρ». Εἶναι ὅθεν ἐνδεχόμενον ἡ διάδοσιν αὐτῶν νὰ ἐνεθάρρυνε στὴ δημιουργία παραδόσεων, πού δὲν πλησιάζουν τὴν ἀλήθειαν καὶ νὰ παρέμεινε ἡ ἀνωτέρω γιὰ τὸ νησί μας.

Ἀπὸ τοὺς Ἀποστόλους, κατὰ λαϊκὴ Κυθηραϊκὴ παράδοσιν φέρεται κι' ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, πὼς πέρασε ἀπὸ τὸ νησί μας κατὰ τὴν μετόπισθ του στὴν Κρήτη. Ὑπάρχει δὲ κι' ἐκκλησιδίου τιμώμενον στὴ μνήμην του πλησίον τῆς Ἀγίας Ἐλένης.

Ἀριθμὸ ποικίλων ἄλλων θρησκευτικῶν παραδόσεων ὅπως ἡ Εὐχὴ τῆς Παναγίας, ὁ Χριστὸς καὶ τὰ πρόβατα, ὁ Ἀλέξανδρος καὶ τὸ λαῖνι, ἡ ψυχὴ τῶν πεθαμένων, ἡ Θεοτόκος καὶ ὁ Σymeὼν κ.ἄ. ἀναφέρει τέλος, ὁ Διονύσιος Σ. Ἀθανάκης στὴν Κυθηραϊκὴ Ἐπετηρίδα τοῦ 1912 - 13.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Κριτική Βιβλίου

«Λίγος ήλιος στο σκοτάδι»

Του Σταύρου Προκοπίου

Ο κ. Σταύρος Προκοπίου ανήκει στους λιγοστούς εκλεκτούς του πνεύματος. Πρεσβύτες τώρα άγγαντεύει το ήλιοθαύμα και φιλοσοφεί. Διακατέχεται από το πάθος της 'Αλήθειας, στηριζόμενος σ' αυτό που είπε ο Νίτσε: «το μόνο θαυμαστό ή 'Αλήθεια».

Είχαμε αναφερθεί στις 16/3/1967 στο βιβλίο του «2000 χρόνια μετά τους Έμμανουελ» κι' έχω ακόμη στη σκέψη μου τους περιλήψεις εκείνους «Στοχασμούς» τα διαμάντια του φιλοσοφημένου λόγου, που τον καταξιώνουν κοντά στους παλαιούς δασκάλους του πνεύματος και ιδιαίτερα στο Μένανδρο.

Ο σοφός τώρα διανοητής, μουσικοκριτικός και ποιητής, κυκλοφόρησε ένα νέο βιβλίο του με πνευματικά δοκίμια, αφιερωμένο στον αλησμόνητο φίλο του ποιητή Κώστα Βάρναλη και που το τιτλοφορεί «Λίγος Ήλιος στο σκοτάδι» — σκέψεις από τη ζωή του άδικημένου λαού μας.

Στάζει μελαγχολία το κατά τα άλλα

στιλπνόν πνεύμα του εκλεκτού αυτού διανοητή, που αν ζούσε σ' άλλες εποχές θα ήταν μεγάλος δάσκαλος φιλοσοφικής Σχολής.

Σωστός και άκέραιος, άπογυμνωμένος από προλήψεις και εθνοκαπηλίες, βλέπει τον άνθρωπο μ' ολόνοχτα μάτια, με ευθύτητα, με παλληκαριά, με συνείδηση ελεύθερη κι' άδεσμεύτου πνεύματος.

Είκοσιπέντε δοκίμια που άπαντούν σε εκατοντάδες ερωτήματα και που λάμπουν σαν φάροι στα πνευματικά σκοτάδια, που όλο και μάς κυκλώνουν και μάς θάβουν.

Παρηγοριέται κανείς διαβάζοντας τον Σταύρο Προκοπίου. Ανασάνει — παίρνει ή ψυχή όξυγόνο. Γιατί τον βοηθεί να πλησιάσει την 'Αλήθεια, να την γευτεί και να ζήσει, έστω για λίγο, λευτερωμένος από τις κοινωνικές σκουριές, τους φαρμακισμούς και τις μικρότητες.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΑΛΗΣ

Της γης πέραςμα

Της Μαρίας Κασιμάτη

Μέσα στην αντιποικιλική και αντιποικιλική εποχή μας εύτυχια είναι να βλέπεις και να σου τυχαίνουν ποιητές σαν την Μαρία Κασιμάτη, αναπνέεις, ζεις και ξενεύεις μέσα στο περιβάλλον της ζωής, της ψυχής του ποιητή που δεν όνειρεύεται θέματα κήπους της 'Εδέμ, αλλά μας θγάζει από το καθημερινό άγχος με τον ανθρωπισμένο και καλοδουλεμένο στίχο. Ποίηση, μουσικότητα, ευωδιά άποπνέουν τα έργα της σ' αυτό το βιβλίο «Της γης πέραςμα» πολύ δικαιολογημένος και στεκούμενος τίτλος, φιλοσοφικός, μια ρητορία που

την διακόπτει ή πλήρεια ήδονή που μάς χαρίζει ή κάθε στίχος, για να μην πω ή κάθε λέξη, μια πνευματική ήδονή που είναι τόσο σπάνια στην εποχή μας, στην εποχή του σέξ και της εξαλλοσύνης και της ματαιότητας. Κρυφές ελπίδες για ένα καλύτερο, ανθρωπισμένο αύριο, μια ποίηση πραγματικά που μάς δίνει συθέμελα, ποίηση γιαμιάτη ποίηση και πραγματικότητα, ένα άθελγος συμβόλας προς το φώς, στο σκοτάδι που ζούμε σήμερα.

ΑΝΤ. Ν. ΣΥΜΙΓΔΑΛΑΣ

Εκδόσεις

«ΡΩΜΗ»

Τουριστικοί Όδηγοί Εύρώπης

Μας εξέπληξε ή δεύτερη έκδοση του Οργανισμού Τουριστικών Εκδόσεων «ΕΛΛΑΔΑ» με τον τίτλο «ΡΩΜΗ», που αναφέρεται στην αιώνια πόλη και που άκοπα σε ξενεργεί σ' αυτήν, άσχετα αν την έχης επισκεφθή ή όχι.

Είναι μία έκδοση ή οποία τιμά όχι μόνον τους εκδότες, αλλά την 'Ελλάδα γενικότερα. Γιατί κι' αυτοί άκόμη οι GUIDES BLEU που

θεωρούνται το τελευταίο εις το είδος τους βιβλίο ξεναγίσεως στις διάφορες χώρες του κόσμου, δεν συγκεντρώνουν με τόσο σαφήνεια και απλότητα τα όσα μάς δίνουν στη «ΡΩΜΗ» οι εκδότες της.

Τέτοια έργα, πραγματικά τιμούν τον τόπο μας και θα πρέπει να έχουν της ούσιαστικής κρατικής ενίσχυσης, για να συνεχίσουν την προσπάθεια και να κάνουν κτήμα στο εύρύ κοινό το πολιτισμό των άλλων λαών του κόσμου.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΕΡΓΟΡΟΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ο Έλληνικός Έρυθρός Σταυρός δέχεται αιτήσεις ενδιαφερομένων νεανίδων διά την Σχολήν Μονοτεούς Φοιτήσεως Βοηθών Νοσοκόμων, τα μαθήματα της οποίας αρχίζουν τον Οκτώβριον.

Αι νεάνιδες πρέπει να είναι τουλάχιστον άπόφοιτοι του Δημοτικού Σχολείου.

Τα μαθήματα παρέχονται δωρεάν και εξασφαλίζεται ή άνετος δωρεάν διαμονή εις την Σχολήν κατά την διάρκειαν του σχολικού έτους.

Οι άπόφοιτοι δύνανται να διορισθόν εις Κλινικάς και νοσηλευτικά Ίδρύματα με τόν βαθμόν Γραφείας Α'.

Πλείονες πληροφορίες παρέχονται εις την Διεύθυνσιν Νοσοκόμων του Ε. Ε. Σταυρού (δδ. Λυκαβηττού 1, Αθήναι, τηλέφ. 613 - 565) καθημερινώς.

Ε. & Σ. ΠΟΤΗΡΗΣ Ο. Ε.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ — ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ

ΚΛΕΙΣΘΕΝΟΥΣ 15 (Όπισθεν Δημαρχίας) ΑΘΗΝΑΙ Τ. 112
ΤΗΛ. 32.41.500 — 32.42.500

ΠΙΣΤΟΛΙΑ P I L A Z

ΑΝΑΠΤΗΡΕΣ

ΦΑΝΑΡΙΑ

ΜΠΡΕΛΟΚ

ΠΟΡΤΟΦΟΛΙΑ

ΜΠΑΛΛΕΣ

ΚΑΨΥΛΛΙΑ

ΑΕΡΟΒΟΛΑ

ΜΟΛΥΒΑΚΙΑ ΑΕΡΟΒΟΛΟΥ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

—Ο κ. Γεώργιος Παπαδημητρίον, χημικός, έβάπτισε εις Βόλον το κοριτσάκι του ζεύγους Δημητρίον και Μαίρης Κατσέμης, δώσας εις αυτό το όνομα Εύδοκία. Η κυρία Κατσέμη τυχάνει Κυθηρία το γένος Παστού.

ΑΦΙΞΕΙΣ

—Έκ Μπρίσμπαν, Σταύρος Π. Χλαμπάς μετά της συζύγου του Ειρήνης και των τέκνων των Παναγιώτων και 'Αλεξάνδρας.

—Έκ Μπρίσμπαν, ή κυρία Σταματία Π. Παναγιωτοπούλου.

—Έξ Αυστραλίας ο κ. Αθαν. Ν. Τσιγγούνης οικογενειακώς, διά 3 μηνών παραμονήν.

—Έκ Στόνεν ο κ. Πέτρος Π. Κορωνάιος μετά της συζύγου του Αμάντας.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

—Έτελέσθη την 27ην Ιουνίου εις Καραβάν, τεσσαρακονθήρον μνημόσυνον εις μνήμην του προσφάτως αποβιώσαντος εις Άρίαν Πελαγίαν, Θεοδώρου Ε. Κοίθαρη.

ΘΑΝΑΤΟΙ

—Απεβίωσεν εις Αθήνας ο Γεώργιος Π. Καλοκαιρινός, έτών 63.

ΔΩΡΕΑΙ

—Η Κυρία Μαρία Τριάρχη, εις μνήμην του συζύγου της Γεωργίου, κατέθεσεν εις τόν Έρδον Ναόν του Αγίου Σπυρίδωνος Καφάλιον δοχ. 1.000.

ΝΕΟΣ ΣΗΜΑΙΟΦΟΡΟΣ

ΤΟΥ Π. Ν.

Μετά τετραετή εδδόκιμον φοίτησιν, έξήλθεν εκ της Σχολής Ναυτικών Δοκίμων με τόν βαθμόν του σηματοφόρου, ο έπιμελλέστατος νέος Γεώργιος Παναρόπουλος.

Ο νέος σηματοφόρος τυχάνει προσφιλής είδος του ζεύγους Εφθύμιον και Νίκης Παναροπούλου, το γένος Δημ. Φατσέα εκ Χώρας Κυθήρων.

Έκφράζοντες εις αυτόν θερμότατα συγχαρητήρια, του εχόμεθα καλήν σταδιοδρομίαν και πλήρη πραγματοποίησιν των εδρενών επιδιώξεών του.

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Έκδομένη εν Αθήναις

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924

ΠΕΡΙΟΔΟΣ: Ε'

ΙΟΥΝΙΟΣ 1976

ΙΔΡΥΤΗΣ:

ΠΑΝΑΓ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ:

(1879) 1924 — 1972

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ

ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

Κοκκινάρη 18 - Κηφισιά

Τηλ.: 8015.546 - 8017.969

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

ΑΡΧΙΜ. ΚΟΥΡΚΟΥΤΗΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΗΜ. ΣΧΕΣΕΩΝ

ΑΡΗΣ ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ

ΥΠΕΥΘΥΝ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΒΕΡΑ ΚΟΡΙΔΗ

Ίπποκράτους 65.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: «ΙΩΛΚΟΣ»

Ίπποκράτους 65 Αθήναι

Τηλ.: 618.684

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:

Εσωτερικού:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 200—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 150—

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ:

ΕΤΗΣΙΑ: ΔΡΧ. 500—

ΕΞΑΜΗΝΟΣ: ΔΡΧ. 300—

Εξωτερικού:

ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ

(περιλαμβανομένης άεροπορικής

Άποστολής)

Τμή φύλλου Δοχ. 10

ΔΩΡΕΑΙ

Πρός την 'Ι. Μ. Μυρτιδίων Κυθήρων

Α) Είς Δολάρια Αυστραλίας	Χαρ. Κασιμάτης	200
Γεωργία Ι. Κοντολέων	Εύτυχία Σ. Κασιμάτη	30
Βασιλική Χλέντζου	Έμμανουήλ - Παναγιωτίτσα	
Έλένη Καλοκαιρινού	Πετρογιάννη	15
Ανώνυμος	Μάρθα Παληκαρά	3
Κατίνα Ν. Βλαντή	Ρόζα Πίνε	25
Άρετή Π. Βενέρη	Ανώνυμος	10
Παναγιώτης Στάθης	Σούλα Καρνέζη	10
Θεόδωρος Άνδρονίκος	Έλένη Σιανάκου	5
Ξενοφών Στάθης	Μαρίκα Ξυρουχάκη	10
Ζαχαρούλα Ζερβού	Μαρία Λουκοπούλου	20
Γεώργιος Φριλίγκος	Γεώργιος Καστρίσιος	10
Ανώνυμος	Μαρίνα Βατικιώτη	10
Νικόλαος και Μαρία Ψάλη	Λούλα Άργυριάδου	20
Σίμος Θεόδωρος		

Γ) Είς Λίρας Άγγλίας		
Άμαλία Βαρυπάτη	12	
Γεώργιος Μινόπετρος	12	
Μαρία Φλάσκα	31	
Ανώνυμος Φράγκα Βελγίου	330	

Δ) Δωρεαί εις Δραχμάς		
Διαμάντα Α. Ματαρά	1000	
Παναγιώτης Γκιτάκος	1000	
Άγγελική Κολίχη	1030	
Μαρία χήρα Γ. Κυπρίου	500	
Παναγιώτης Λαχανάς	400	
Έλένη Μ. Κορωνάιος	4.305	
Εύθύμιος Πρωτοψάλτης	500	
Έλπίδα Κοντέλη	1000	
Νικόλαος και Μαρία Ψάλη	400	
Μηνάς Γ. Κοντολέον	2.000	
Μαρία Εύαγγελίδου	2.025	
Παναγιώτης Καλούτσος	500	
Ιωάννης Π. Σίμος	600	
Παρασκευή Σμητεκούλου	500	
Σπυρίδων Καστρίσιος	1000	
Μαρία Κομνηού	500	
Ζακ Φατσέας	400	
Ιωάννης Φατσέας	200	
Δημήτριος Κορωνάιος	2.000	

Σταματίνα Άθανασοπούλου και		
Λουκία Άντωνοπούλου	500	
Μαίρη Ν. Κομνηού	1181	
Έλισάβετ Καλλιέργου	1000	
Έλένη Κυπριώτου	1000	
Θεόδωρος - Φανή Καστρίσιου	1500	
Μιχαήλ Δ. Καλοκαιρινός	3.500	
Ευγενία Γκίνη	500	
Ιωάννης - Σταματίνα Μπαβέα	500	
Μαρία Καντιώτου	500	
Ιωάννα Κασιμάτη	2.300	
Μηνάς Λογοθέτης	500	
Ανώνυμος	5.000	
Εύαγγελία - Μιχαήλ Παυλάκης	850	
Πέτρος Σ. Κασιμάτης	820	
Κατίνα Πρασά	500	
Γιαννούλα Τζόνσον	50	
Έμμανουήλ Φατσέας	1000	
Βασίλειος Βενάρδος	430	
Μπρούσα Πετροχείλου	1.900	
Γεώργιος Φριλίγκος Σπυράκος	250	
Κυριακούλα Τραβασάρου	2.000	
Γεώργιος Ι. Παυλάκης	8.733	
Αικατερίνη Μητσάνου	200	
Αικατερίνη Κυνηγαλάκη	100	
Καλλιόπη Χλαμπέα	7.500	
Βενέρης Ιωάννης	250	
Εύαγγελία Ζεϊμπέκη	100	
Θεόδωρος Πετροχείλος	1000	
Έμμανουήλ Φατσέας	2.000	
Έλένη Λεονταράκη	500	
Ρόζα Καβοπούλου	500	
Ανώνυμος	500	
Εύάγγελος Μποτσαράκος	1500	
Σ. Πρινέας	500	

Β) Είς Δολάρια Άμερικής		
Γ. Καστρίσιος	10	
Γ. Καστρίσιος	35	
Γεωργία Δελακοβία	10	
Ρόζα Πίνε	10	
Δέσποινα Άποστολίδη	20	
Ματίνα Τρουμπά	30	
Θεόδωρος Πετροχείλος	50	
Έλένη Φατσέα	5	
Γ. Καστρίσιος	10	
Αντιγόνη Χλαμπέα	10	
Άννα Σοφίου	10	
Άγγελική Καλλιέργου	10	
Σταματίνα Χλέντζου	5	
Όθων - Έλευθερία Ποτήρη	100	
Θεόδωρος - Κυράνη Σοφίου	10	
Γ. Καστρίσιος	10	
Άλεξάνδρα Κορώνη	50	
Γ. Καστρίσιος	10	
Ρόζα Πίνε	10	

Πάντας τους άνωτέρω Δωρητές ο		
Πρόεδρος και τα μέλη της Διαχειρ.		
στικής Έπιτροπής Έγγχωρίου Περιου		
σίας Κυθήρων εις ήν υπάγεται και ή		
Ίερά Μονή ΠΑΝΑΓΙΑ - ΜΥΡΤΙΑΔ		
ΩΡΙΣΣΑ εύχαριστούν θερμώς.		

ΕΛΕΝΗ ΛΕΒΕΝΤΗ

Φυσικοθεραπεύτρια

Άγίου Δημητρίου 178 — Πειραιεύς.

Τηλ. 46.15.936

'Από την επίσκεψιν του κ. Μάκ Κέλλαρ εις Κύθηρα

Την 18 'Ιουνίου επεσκέφθη την νήσον μας συνοδευόμενος υπό πενταμελούς ακολουθείας ο ύπουργός μεταναστεύσεως Αυστραλίας, εξοχότατος κ. ΜΑΚ ΚΕΛΛΑΡ μετά της κ. ΜΑΚ ΚΕΛΛΑΡ.

Εις τὸ ἀεροδρόμιον ἐκαλωσόρισε τὸν κ. 'Υπουργὸν καὶ τὴν ἀκολουθίαν του ἡ ἐπὶ τῆς ὑποδοχῆς ὁργανωτικὴ 'Επιτροπὴ ἐκ τῶν κ. Σ. Σκλάβου προέδρου τῆς Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος QLD μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ κ. 'Εμμ. Βενάρδος, τῶς πρόεδρος τῆς ἀδελφότητος QLD, ὁ κ. 'Ιωάννης Μανέας μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ κ. Χαρ. Κρίθαρης 'Ιατρός μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ κ. Γεώργιος Καλλίγερος πρόεδρος τῆς Κοινότητος Κυθηρων μετὰ τῆς θυγατρὸς του, ὁ κ. Νικ. Τριφύλλης πρόεδρος Ποταμοῦ, ὁ κ. 'Αντ. Πρωτοψάλτης Προϊστάμενος 'Εθνικῆς Τραπεζῆς Ποταμοῦ καὶ Σπυρίδων Ἀγγερινὸς Διευθυντὴς 'Εθνικῆς Τραπεζῆς Κυθηρων.

Τὸν κ. 'Υπουργὸν καὶ τὴν ἀκολουθίαν του ὁ κ. Βενάρδος καὶ ὁ κ. Μανέας συνένειπσαν εἰς τοὺς ἀναμένοντας ἐπισήμους, καὶ τὰς λοιπὰς ἀρχὰς τοῦ τόπου καὶ ἡ κ. Σκλάβου προσέφερε ὡ-

ρὴν παραμονὴς ἡ συνοδεία διὰ μέσου Λειβαδίου κατηνύνη εἰς Χώραν καὶ ὅπου εἰς τὴν εἰσόδον τῆς πόλεως καὶ προπορευομένων τῶν αὐτοκινήτων 'Ασφαλείας καὶ ἀκολουθούσης τοῦ Σεβασμιωτάτου ἐγένοντο δεκτοὶ παρὰ τοῦ Κοινοτικῆς Συμβουλίου μετὰ ἐπικεφαλῆς τὸν πρόεδρον κ. Καλλίγερον οἷτινες καὶ τοὺς ὡδήγησαν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Κυθηραϊκοῦ συνδέσμου ὅπου συγκεντρωμένοι, οἱ κάτοικοι τοῦς ὑποδέχθησαν μετὰ ἰδιαίτερον ἐνθουσιασμόν. 'Αφου ὁ κ. Πρόεδρος ἐπαρουσίασε τὰς ἀρχὰς κλπ. προσεφώνησε ὡραιότατα τὸν κ. 'Υπουργὸν ὁ ὁποῖος καὶ ἀνταπάντησε καταλλήλως εὐχαριστῶν. 'Ηκολούθησεν ἡ προσφορὰ γλυκισμάτων καὶ ἀναψυκτικῶν καὶ ἀφου ἐν συντομίᾳ ἐχορεύθησαν δύο τοπικοὶ χοροὶ ὑπὸ 6 σπαλετοφόρων καλλιμόρφων δεσποινίδων τῇ συνοδείᾳ τοπικῶν ὁργάνων ὡδενυσεν περὶ ὁλόκληρος ἡ πομπὴ πρὸς τὸ Κάστρο ὅπου ὅπου ἀπεβύμασαν τὴν θαυμασίαν θέαν πρὸς τὸ ὡραιότατο Καψάλι καὶ τὸ ὡραιότατο ἐπίσης ἡλιοβασιλεμα. 'Επιβάντες μετὰ ταῦτα τῶν αὐτοκινήτων κατήλθον εἰς Καψάλι καὶ ἐκεῖθεν περὶ τὴν 9ην βραδυνὴν ἄ-

κῆς Ποταμοῦ κ. Καλοσκοπῆς, ὁ διευθυντὴς τῆς 'Εθνικῆς Τραπεζῆς Κυθηρων κ. Ἀγγερινός, ὁ διευθυντὴς τῆς 'Αγροτικῆς Τραπεζῆς κ. Κουτουλάς, τῶν κ. Καψαλίου Κ. Δελγιάννης μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ πρόεδρος τοῦ ἐμπορικῆς ἐπιμελητηρίου Ποταμοῦ κ. Θεοδορακάκης, ὁ ἐπίσημος φωτογράφος τῆς συνοδείας κ. 'Εμ. Σοφίος μετὰ τῆς κυρίας του ὅστις καὶ τυγχάνει καὶ διευθυντῆς τῆς 'Ολυμπιακῆς Κυθηρων, ὁ παρευρισκόμενος εἰς Κύθηρα Νομαρχιακὸς Μηχανικός κ. Μήσινης μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ κ. ΚΟΚΣΜΑ μετὰ τῆς κυρίας του, ἡ κ. Γυμνασιάρχης μετὰ τῶν Καθηγητῶν τοῦ Γυμνασίου, ὁ κ. Α. Προβατάρης μετὰ τῆς κυρίας του, ἐκ τῶν ὁδηγῶν τῶν ἐπισήμων αὐτοκινήτων καὶ κατὰ σειράν οἱ πρόεδροι τῶν Κοινοτήτων τῆς νήσου.

Πρόεδρος Κοινότητος Κυθηρων κ. Γ. Καλλίγερος μετὰ τῆς θυγατρὸς του. Πρόεδρος Κοινότητος Ποταμοῦ κ. Ν. Τριφύλλης.

Πρόεδρος Κοινότητος Λειβαδίου κ. 'Ιωάν. Λουράντος μετὰ τῆς κυρίας του.

Πρόεδρος Κοινότητος Κοντολιανικῶν κ. Δ. Φασιέας μετὰ τῆς κυρίας του.

Πρόεδρος Κοινότητος Καρβουνάδων κ. Β. Μασέλλος μετὰ τῆς κυρίας του.

Πρόεδρος Κοινότητος Μυλοποτάμων κ. Κ. Ταμβάκης μετὰ τῆς κυρίας του.

Πρόεδρος Κοινότητος Μυρτιδιῶν κ. Ι. Κασμάτης μετὰ τῆς κυρίας του.

Πρόεδρος Κοινότητος Φρασιῶν κ. Χ. Μαρέντης.

Πρόεδρος Κοινότητος 'Αρωνιαδικῶν κ. Μ. Βιαρόπουλος.

Πρόεδρος Κοινότητος Φριλιγκιανικῶν κ. Παν. Τσιτσιλίας μετὰ τῆς κυρίας του.

Πρόεδρος Κοινότητος Μητάων κ. Δ. Πρωτοψάλτης μετὰ τῆς κυρίας του.

Πρόεδρος Κοινότητος Λογοθετιανικῶν κ. Σ. Κομνηνός.

Πρόεδρος Κοινότητος Καραβῶ κ. Χαρ. Κρίθαρης μετὰ τῆς κυρίας του.

'Ακολουθῶς παρεκάθησαν ὅσοι Κυθηριοὶ ἐξ Αὐστραλίας παραθεριστοὶ εἰς Κύθηρα συμμετέσχον εἰς τὴν δεξίωσιν καὶ λόγω ἐλλείψεως χώρου ζητούντες τὴν συγγνώμην τῶν ἀδυνατοῦμεν παρὰ τὴν θέλσιν μας νὰ κατονόμασωμεν. Χρῆς συμποσιάρχου ἐξετέλεσε ὁ κ. Μανέας ὅστις καὶ κατὰ τὸ διάστημα τῆς διαδρομῆς ἐπεξήγησε εἰς τὸ ὑπογραφικὸν ζεύγος τὸ ἱστορικὸν τὸν ἐπισκεπτομένων περιφερειῶν ἐν ὀλίγοις, δίδων καὶ ὁποιοδήποτε ἄλλες πληροφορίες ἐξητοῦντο. 'Αφου διὰ καταλλήλων λέξεων, ἠνοιχθὲν τὸ ἐπίσημον γεῖμα ἐκλήθη ἡ αὐτοὶ Σεμασιότης καὶ πύλῳγησε κατὰ τὰ εἰσώθια τὴν ἑναρξιν τῆς συνεστιάσεως. 'Εν συνεχείᾳ ἐδόθη ἡ πρώτη προπόσις εἰς τὴν Α. Μ. τῆς Βασιλίσσης 'Ελισάβετ, ἡκολούθησε τοιαύτη τῆς Α.Ε. ὑπὲρ τοῦ προέδρου τῆς 'Ελληνικῆς Δημοκρατίας καὶ μετὰ ταῦτα προσφώνησις τοῦ Μητροπολίτου, καὶ δευτέρα τοιαύτη παρὰ τοῦ προέδρου τῆς Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος QLD κ. Σκλάβου, εἰς ἀμφοτέρω ἀπαντήσεως ἡ αὐτοὶ ἐξοχότης ὁ κ. 'Υπουργὸς κατενθουσιασμένος δι' ἐνὸς 'Υμνου πρὸς τοὺς Κυθηρίους τῆς Αὐστραλίας καὶ ἰδιαίτερος εὐχαριστῶν διὰ τὴν ὑποδοχὴν τοῦ εἰς Κύθηρα ποῦ οὐτε κἀν προέβλεπε τοιαύτην ὑποσχεθεὶς νὰ μεταφέρῃ στοὺς Τσιριγῶτες τῆς Αὐστραλίας γιὰ τοῦ νησιοῦ τους καὶ λεπτομερέστερα ἀπὸ τὰ χωρία τους καὶ εἰς ἄλλην διδομένην ἐνκαιρίαν νὰ ξαναεπισκεφθῇ τὸ νησί μας μετὰ μακροήμερη παραμονή.

Μετὰ ταῦτα ὁ κ. 'Εμμ. Βενάρδος ἡχαρίστησε τὸν κ. 'Υπουργὸν διὰ τοὺς ὡραίους λόγους του, ἡχαρίστησε τὸν

κ. Συμποσιάρχην διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ὑποδοχῆς, ἐνεχείρησε ὡς ἀναμνηστικὸν τῆς ἐπισκέψεως του δῶρον ἐκ μέρους τῶν Κυθηρίων ὡραιότατον ALBUM μετὰ καλλιτεχνικὰς φωτογραφίας τοπίων τῆς νήσου, ἰδιαίτερος ἐπιμεληθὲν παρὰ τοῦ καλλιτέχνη κ. Σ. Σοφίου. Πρὸς τὴν κυρίαν 'Υπουργοῦ προσεφέρθη ἐπίσης ἐκ μέρους τῶν Κυθηρίων ὡραιότατη ἀνθοδέσμη παρὰ τῆς Δίδος Μαριάνας 'Ιωάν. Νοταρᾶ ἐκ KAMBERA ἧτις καὶ ἡχαρίστησε θερμότατα.



'Ο κ. 'Υπουργὸς παρακολουθῶν τὸν κ. Χαρ. Κρίθαρην ἐκπρόσωπον τῆς Κεντρικῆς 'Επιτροπῆς Γηροκομείου προσφωνοῦντα αὐτὸν καὶ ἐπεξηγοῦντος τοῦ κ. Ι. Μανέα καὶ τοῦ κ. Ε. Βενάρδου παρακολουθύντος.

'Ακολουθῶς ὁ ἐστιάτωρ καὶ πρόεδρος Λειβαδίου ἐνεχείρησε εἰς τὸν κ. ΜΑΚ ΚΕΛΛΑΡ φωτογραφίας ἀπὸ Κυθηραϊκῆς τοποθεσίας καὶ ἡ σύζυγος τοῦ προέδρου καὶ ἡ σύζυγος τοῦ προέδρου Μυρτιδιῶν κ. Κασμάτης δέσμη ἀπὸ ὡραιότατα γαρύφαλλα.

'Η ὡραιότατη καὶ ἀλησμόνητη τιμητικὴ βραδυνὰ διὰ τὰ Κύθηρα ἐκλείσει περὶ τὴν 12ην μεσονύκτιον δι' ὀλιγολόγου εὐχαριστίας τοῦ κ. Συμποσιάρχου πρὸς πάντας διὰ τὴν συμμετοχὴν του, πρὸς τὰς 'Αστυνομικὰς 'Αρχὰς τῆς νήσου διὰ τὴν ἀξιοπρεπεστάτην παραστάσιν του καὶ συμμετοχὴν των ποῦ τιμὰ τὸ σῶμα των, τὸν κ. Ι. Λουράντον διὰ τὸν ἐξαιρετικὸν δεῖπνον, τὴν ὡραίαν προπαρασκευὴν τῆς αἰθούσης, τὴν προθυμίαν του καὶ τὴν εὐγένειάν του καθὼς καὶ τῆς ὅλης 'Υπηρεσίας του, διακρινόμενος ὡς κεφάλαιον διὰ τὴν προσέλευσιν ξένων εἰς τὴν νήσον μας.

Μεθ' ὃ οἱ ἐπίσημοι ἀνεχώρησαν δι' 'Αγίαν Πελαγίαν ὅπου καὶ διενυκτέρευσαν οἱ δὲ ὑπόλοιποι εἰς τὰ ἴδια.

Τὴν ἐπομένην ἀφου αἱ αὐτὶν ἐξοχότητες καὶ ἡ ἀκολουθία τους ἐνωρίτατα ἐλοῦσθησαν εἰς τὰ καταγάλανα καὶ πεντακάθαρα νερὰ τῆς Μεσογείου μπροστὰ στὸ Νέο Κόσμο τῆς 'Αγίας Πελαγίας, προγευμάσασαν ἐλαφρότατα ἐπέβησαν τὸν αὐτοκίνητον μετὰ πρῶτον σταθμὸν των τὸ Κασσιμάτειον Γηροκομίου - Ποταμοῦ ὅπου τοὺς ὑπεδέχθη ὁ ἐκπρόσωπος τῆς ἐν 'Αθήναις Κεντρικῆς διοικήσεως τοῦ 'Ιδρύματος καὶ προϊστάμενος τοῦ γραφείου δημοσίων σχέσεων ἱατρός κ. Χαρ. Κρίθαρης μετὰ τῆς κυρίας του καθὼς καὶ ὁ ταμίας τῆς τοπικῆς ἐφορείας του κ. Σταύρος Νοταρᾶς. Τοὺς ἐπίσημους ἐπισκέπτας προσεφώνησε ὁ κ. Κρίθαρης ἐπεξηγώντας τοῦ κ. Μανέα ὡς ἀκολουθῶς:

«Εξοχότατε Κύριε 'Υπουργέ καὶ Ἐρίτιμος Κυρία 'Υπουργοῦ,

Σὰς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὴν τιμὴν ποῦ μᾶς ἐκάματε σήμερον, νὰ ἐπισκεφθῆτε τὸ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ ἀναρρωτηρίον τῶν ἡλικιωμένων Κυθηρίων.

Εἶναι ὁ Ναὸς τῆς ἀγάπης καὶ καὶ τῆς στοργῆς, προσφορὰ αὐτῶν ἀπανταχοῦ Κυθηρίων, πρὸς τοὺς γεννήτορας, σ' αὐτοὺς, ποῦ πότισαν τὴν ἀγὼνι Κυθηραϊκὴν γῆν μετὰ τὸν ἴδρμα τους, γιὰ νὰ μεγαλώσουν τὰ παιδιά τους.

Τὸ 'Ἰδρυμα αὐτό, εἶναι Σανατόριον - Ἀναρρωτήριον, τῶν ἀρρωστημένων ἀπὸ τὸ μόχθο τῆς ζωῆς,

καὶ τὸ θάρος τῶν γηρατιῶν, τῶν ταλαιπωρημένων καὶ τῶν ἐρήμων κατὰ τὸ πλεῖστον γονέων, ποῦ τοὺς ἀφῆσαν τὰ παιδιά τους, ἀναζητῶντας καλλίτερη τύχην σὲ μακρινὰς δευτέρας πατρίδας, σὴν τὴν Αὐστραλίαν.

Δὲν τοὺς ἐξέχασαν ὅμως τοὺς γονεῖς των, ζωντανούς ἢ πεθαμένους, καὶ ὅλα τὰ παιδιά των Κυθηρίων δ' ἐποδῆσαν γῆς, ἐνώθησαν σὴν Κοινὴν προσπάθειαν νὰ χτίσουν αὐτὸ τὸ Ναὸ ποῦ ἐπισκέπτεσθε σήμερα.

Κοινὴ εἶναι ἡ προσπάθεια ὅλων τῶν Κυθηρίων νὰ ὁλοκληρώσουν τὴν λειτουργίαν του. Εἶναι δυνάμει ἐξήκοντα κλινῶν. Τὰ οικονομικά μας ὅμως μέσα πρὸς τὸ παρόν, εἶναι πενιχρά, καὶ αὐτὴν τὴν στιγμήν, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ περιβάλωμεν περισσότερους τῶν 17 ἡλικιωμένων Κυθηρίων.

'Ελπίζομεν πολὺ γρήγορα νὰ ὁλοκληρωθῇ ἡ λειτουργία τοῦ ὡραιότερου τῶν ἔργων ποῦ ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ἡ κοινωνικὴ ἀλληλεγγύη εἰς τὴν νήσον μας.

Εὐχαριστῶ καὶ πάλιν θερμῶς, ἐκ μέρους τῆς Τοπικῆς 'Εφορείας, καὶ τῆς ἐν 'Αθήναις Κεντρικῆς Διοικήσεως τοῦ 'Ιδρύματος, καὶ ὑμᾶς καὶ τὴν Σεβαστὴν Κυβέρνησιν τῆς Μεγάλῃς σας Χώρας, διὰ τὴν ἐπίσκεψιν σας αὐτὴν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν τιμητικὴν ἐνδιαφέρον γενικώτερον ποῦ ἐπιδεικνύετε πάντοτε, καὶ εἰς πᾶσαν περίπτωσιν, ὑπὲρ τῶν Κυθηραϊκῆς καταγωγῆς ὑπάρχων, τῆς δευτέρας πατρίδος των, τῆς Αὐστραλίας».

'Ο κ. 'Υπουργὸς ἀνταπάντησε εὐχαριστήσας θερμότατα διὰ τὴν ὑποδοχὴν καὶ ἐκφράσας τὸν θαυμασμόν του διὰ τὸ ὡραιότατον — καλλιτέχνημα κτίριον — τὴν ἐσωτερικὴν του διαρρύθμισιν καὶ τελειότητα, τὴν καθαριότητα, τὴν ἰδιαίτην περιποίηση τῶν γερόντων ποῦ ἐπισκέφθησαν καὶ ἐχαίρετσαν ἐν ἑκαστον ἐξαιρετικῶς, τὴν τοποθέτησιν τοῦ σὲ ἐξαιρετικὸν τοπίο μετὰ ἐπιδητικὴν ἀποψιν ἀπ' ὅλους τοὺς ὁρόφους τοῦ τοποθετήσας αὐτὸ ὡς τὸ πρῶτον ὅσον ποτὲ ἔχει ἐπισκεφθῇ τοιοῦτον, ἀκόμη καὶ εἰς τὴν Αὐστραλίαν. Μετὰ τὰ ἀπαραίτητα δροσιστικά κλπ. ἡ συνοδεία εἰσῆλθε εἰς τὸ Ποταμὸν κρουομένην καὶ τῶν κωδῶνων ἐπὶ τὸ ἐπιβλητικώτερον καὶ ἀνῆλθε εἰς τὸ Κοινοτικὸν Κατάστημα ὅπου τὸν ὑπεδέχθησαν οἱ κάτοικοι τῆς ὡραίας κομπολόως μετὰ ἐπικεφαλῆς τὸν πρόεδρον καὶ τὸν συμβολὸν του. Μετὰ τὴν θερμότατην ἐκεῖ προσφώνησιν τοῦ κ. προέδρου προσεβήσαν ἀναμνηστικὰ δροσιδεῖς ἀπὸ ΣΕΜΒΡΕΒΙΒΕΣ καὶ δύο ἑγχρώμα πανομοιόματα ποῦ νησιοῦ καὶ τοῦ Ποταμοῦ ἐπάνω σὲ δύο θαλάσσιες πέτρες.

Γιὰ ὅλα ἡχαρίστησε ἀνταπαντήσας ὁ κ. 'Υπουργὸς ἀναφερθεὶς ἰδιαίτερος στοὺς συμβολισμὸς τῆς ΣΕΜΒΡΕΒΙΒΑΣ τὸνισας ὅτι ὅπως τὰ ἄνθη λογίζονται «ΕΒΕΡΛΑΣΤΙΚΑ» παντοτεινὸς διαρκείας, ἐστὶ καὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τοὺς Κυθηρίους καὶ ἀντιστοίχως θὰ εἶναι παντοτεινὴ. 'Υποχρεωμένης τῆς συνοδείας λόγῳ τοῦ περιορισμένου ὡραρίου διαδρομῆς νὰ συντομεύσῃ εἰς τὸ ἐλάχιστον τὴν ὡραίαν δεξίωσιν, ἀνεχώρησε διὰ συντομωτάτην ἐπίσκεψιν εἰς τὸ Νοσοκομεῖον ὅπου ἐγένοντο δεκτοὶ παρὰ τοῦ προσωπικοῦ μετὰ ἐπικεφαλῆς τὸν ἱατρὸν κ. Τριανταφυλλίδην ὅστις καὶ ἐπεξήγησε εἰς τοὺς ξένους μας τὴν ὅλην λειτουργίαν του καὶ συνέστησε τοὺς νοσηλευμένους τοὺς ὁποῖους καὶ ἐχαίρετσαν ἐν ἑκαστῶν ἐναν. 'Αποχαιρέτησαν καὶ εὐχαρίστησαν ἐντυπωσιασθέντες καὶ χαρακτηριστῶς τὸ ἱδρυμα ὅχι ἐφάμιλλον ἀλλὰ κατὰ πο-

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛ.)



'Απὸ τὴν ἐπίσκεψιν τῆς ὑπουργικῆς συνοδείας στὴ Μυρτιδιώτισσα μετὰ τῆς τοπικῆς ἐφορείας καὶ πολλῶν ἀκολουθούντων.

ραιότατην ἀνθοδέσμη εἰς τὴν κ. 'Υπουργοῦ. Μετὰ ταῦτα οἱ ἐπίσημοι, καὶ ἀφου ἐπιθεώρησαν τοὺς μαθητὰς τῶν παρατεταγμένων σχολείων 'Αρωνιαδικῶν, Φριλιγκιανικῶν καὶ Μητάων παισιονομένων ὑπὸ 4 ὡραιότατων σπαλετοφόρων φερόντων Αὐστραλιανὰς καὶ 'Ελληνικὰς μικρὰς σημαίας, ἐπιβιβάσθησαν τὸν αὐτοκίνητον τοῦ κ. 'Αντ. Φαρδούλη ποῦ ἐνθουσιωδῶς παρεχώρησε καὶ μετὰ ὁδηγὸς τὸν ἴδιον καὶ τὴν κ. Φαρδούλη συνοδευομένη ὑπὸ τῶν λοιπῶν τῆς συνοδείας καὶ ἐπὶ τῆς ὑποδοχῆς διὰ τῶν αὐτοκινήτων τοῦ κ. Χρ. Σουρῆ, Θεοδ. Πετροχειλίου καὶ Στ. Σκλάβου, συνοδευόμενα ὑπὸ εἰκοσάδους ἄλλων τοιοῦτων καὶ μετὰ ἐπικεφαλῆς 'Αστυνομικοῦ Αὐτοκινήτου ἐπιβαινόντων τῶν Διοικητῶν Χωροφυλακῆς τῆς νήσου κ.κ. Κουκάκης καὶ Καλοσχόπη μετ' ἀνδρῶν τῶν σώματων, κατηνύνησαν διὰ μέσου Φριλιγκιανικῶν, 'Αρωνιαδικῶν Ποταμοῦ καὶ Καραβῶ ὅπου τοὺς ἐγένετο καὶ ἡ πρώτη ἐνθερμος ὑποδοχή. Μετὰ 10λεπτον παραμονὴν ὅπου ἔλαβαν μίαν ἀποψιν τῆς πανοραμικῆς θέας τοῦ χωρίου, ἐφθασαν εἰς 'Αγίαν Πελαγίαν ὅπου παρετέθη γεῖμα εἰς τὸ ἐστιατόριον Κ. Μεγαλοκονόμου ὅπου παρεκάθησαν περὶ τὰ 40 άτομα.

Μετὰ δῶρον ἀνάπαυσιν ἡ ἰδία συνοδεία διὰ μέσου Μυλοποτάμου ὅπου καὶ πάλιν ἐστάθμευσαν ἐπὶ 15 λεπτὰ καὶ τοὺς προσεφώνησε ὁ ἐφημέριος τοῦ χωρίου αἰδ. 'Εμ. Ζερβός, κατηνύνη εἰς Μυρτιδίαν, ὅπου τοὺς ὑπεδέχθη ἡ ἐπιτροπὴ μετὰ τοῦ ἡγουμένου δσ. Μελετίου καὶ μετὰ ἐπικεφαλῆς τὸν Σεβασμιωτάτον Μητροπολίτην κ.κ. 'Ιερόθεον. 'Αφου ἐπεριόδυσαν ὁλόκληρον τὸν ἱερὸν χώρον διδομένων τῶν ἀπαραίτητων πληροφοριῶν παρὰ τοῦ δσ. ἡ γονυμνοκατηνύνησαν εἰς τὸν Σενῶνα ὅπου προσεφέρθησαν ἀναψυκτικά κλπ., ὑπέγραψαν δὲ εἰς τὸ βιβλίον τῶν ἐπισκεπτῶν ἀμφότεροι μετὰ ἰδιαίτερον πρὸς τοῦτο ἀφιέρωμα.

Εἰς τὴν κ. ΜΑΚ ΚΕΛΛΑΡ προσεφέρθη ὡραία τσάντα χειροποίητος Κυθηραϊκῆς κατασκευῆς. Μετὰ ἡμίσειαν

φίχθησαν εἰς τὴν γνωστὴν αἴθουσαν τοῦ ἐκλεκτοῦ Κυθηρίου καὶ προέδρου Λειβαδίου κ. 'Ιωάν. Λουράντου (ΠΙΕΡΡΟΥ).

'Αφου ἀναπαύθησαν ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν εἰς ἀνοιχτῆς αἰθούσης καταλλήλου διαμερίσματος καὶ ἀφου ἐν τῷ μεταξύ εἰς τὴν αἴθουσαν κατέλαβον τὰς ὁριθείας θέσεις των αἱ προσκληθεῖσαι ἀρχαί, ἐπίσημοι καὶ πολλοὶ ἐκ τῶν ἐν τῇ νήσῳ συμποματικά Κυθηρίων ἐξ Αὐστραλίας παραθεριζόντων, παρεκάθησαν περὶ τῶν 150 προσώπων, ἀνεκοινώθη ἡ εἰσόδος τῶν ἐπισήμων γενομένην δεκτὴ μετὰ παραλήρημα ἐνθουσιασμοῦ καὶ χειροκροτημάτων.

'Ολίγον μετὰ τὴν ἐλευσιν τοῦ κ. 'Υπουργοῦ ἀνηγγέθη ἡ εἰσόδος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου συνοδευομένου παρὰ τοῦ πρωτοσυγγέλου τῆς Μητροπόλεως πατρός Δημητρίου οἷτινες καὶ παρεκάθησαν μετὰ τοῦ κ. καὶ τῆς κ. 'Υπουργοῦ ἐκτελούντων χρέη διεργημένων τῶν παρακαθημένων κ. καὶ κ. Φαρδούλη. 'Εξακολουθητικὰ ἐθεν καὶ ἐθεν ἔλαβον θέσεις οἱ ἀκόλουθοι, τοῦ 'Υπουργικοῦ ζεύγους κ.κ. ΒΟΤΤΣ διευθυντῆς τοῦ 'Υπουργείου μεταναστεύσεως εἰς ΚΑΜΠΕΡΑ, κ. ΦΑΙΡΚΛΟΝ ἰδιαίτερος γραμματεὺς, κ. ΓΚΙΜΠΟΝΣ ἐκ τῆς ἐν 'Αθήναις Αὐστραλιανῆς Πρεσβείας καὶ κ. ΤΡΙΠΟΝΤΥ μετὰ τῆς κυρίας του ἐκ τῆς πρεσβείας ἐπίσης, ὅστις καὶ κατελθὼν προηγουμένως εἰς Κύθηρα πρὸς τοῦτο μετὰ διαμονὴν μίαν ἡμέραν κατήχησε μετὰ τῆς ὁργανωτικῆς ἐπιτροπῆς τὸ πρόγραμμα ὑποδοχῆς καὶ παραμονῆς τοῦ ἐπισήμου ζεύγους. 'Ακολούθως παρεκάθησαν οἱ κ.κ. Σ. Σκλάβος πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς ἀδελφότητος QLD μετὰ τῆς κυρίας του, κ. Μ. Βενάρδος τῶς πρόεδρος μετὰ τοῦ υἱοῦ του κ. Παν. Βενάρδου καὶ τῆς γυναικῆς του κ. Βενάρδου, ὁ κ. 'Ιωάννης Μανέας, μετὰ τῆς Κυρίας του ὁ 'Ιατρός κ. Χαρ. Κρίθαρης μετὰ τῆς κυρίας του, ὁ κ. Χρ. Παν. Σουρῆ, ὁ κ. Θεόδωρος Πετροχειλός, ὁ Διοικητὴς Χωροφυλακῆς Κυθηρων 'Υπομίσταρχος κ. Κουκάκης, ὁ Διοικητὴς Χωροφυλα-

“ΤΟ ΚΥΜΑ”

ΣΝΑΚ ΜΠΑΡ - ΣΕΛΦ ΣΕΡΒΙΣ

ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΚΑΦΑΝΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ - ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ

ΤΗΛΕΦ. 33-242

ΚΑΤΙ ΕΞΧΩΡΙΣΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΝΗΣΙ ΜΑΣ

Εντυπώσεις - Διαπιστώσεις - Παραινέσεις

Του κ. Κων. Ξ. Σαραντοπούλου

Γύρω από 40 χρόνια — άνα-
φέρομαι στην εκδρομή της 15 Αυ-
γούστου, 1936 στα Μυρτιάδα που όρ-
γανώθηκε από τα Κυθηραϊκά Σω-
ματεία και που έγινε ή άφορμή να
ισχυριστεί το 1938 το Φυσιοκρατικό
Τμήμα της Κυθηραϊκής Άδελοφότη-
τος με πρωτοβουλία του άειμνήστου
Εύαγγ. Ι. Βενάρδου και έμοι, μελών
τότε του Διοικ. Συμβουλίου — όταν
όστερα από 40 χρόνια επισκέπτε-
σαι την πατρίδα του πατέρα ή της
μητέρας σου είναι πολύ φυσικό να
συγκινηθείς. Όταν όμως βρίσκεσαι
έμπρός σε μια εικόνα σαν αυτή που
δρέθηκε ο υποφαινόμενος το λιγώ-
τερο θά πρέπει να σε καταλαμβάνει
άπογοήτευση. Παντού σχεδόν έρη-
μία με μοναδική εξαίρεση τον Πο-
ταμό. Έλεγε μέσα σου: Μήπως έ-
χει γίνει μπλόκο — για να θυμη-
θούμε τις μαύρες έκείνες ήμέρες της
Γερμανικής Κατοχής — ή μήπως
συμβαίνει τίποτε άλλο; Γιατί πρὸς
στιγμή κάνεις και τη σκέψη ότι
μπορεί όλοι να βρίσκονται στα χω-
ράκια τους. Και όμως τίποτε απ' ό-
λα αυτά δεν συμβαίνει εκτός από έ-
να. Την πραγματική εγκατάλειψη
του νησιού από το έμφυχο όλιχο του.
Και ότι έτσι έχουν τα πράγματα σου
το βεβαιώνουν τα γεγονότα. Ότι
το Δημοτικό Σχολείο Μυλοποτάμου
θα κλείσει γιατί έχει μόνο δύο μα-
θητές, ή Οικονομική Σχολή έχει μό-
νο 12 μαθητές άν και έχει κτισθεί
για 60 και άλλα πολλά.

Και όστερα απ' όλα αυτά διερω-
τάσαι: Ποιό θαδίζουμε; Σε όλα
χρόνια μ' αυτό το ρυθμό δεν ήμεί-
νη ψυχή στο νησί. Τεράστιο το πρό-
βλημα που τη σοβαρότητα του δεν
την έχουμε συνειδητοποιήσει άρκε-
τά, ούτε έχουμε αντίληψη των μελ-
λοντικών κινδύνων. Νομίζω ότι θα
πρέπει ν' άπασχολήση το αυτό έγκαιρα
όλους τους παράγοντες ώστε με τη
συνεργασία όλων μας, μακριά από
προσωπικές αντιπάθειες και φιλοδο-
ξίες να περιόρισθι στο δυνατό έλά-
χιστο το κακό. Τίποτε δεν είναι ά-
κατόρθωτο. Το νησί έχει δυνατότη-
τες να ζήσει τους κατοίκους του άρ-
κει ν' αξιοποιηθούν οι λίγες πλουτο-
παραγωγικές πηγές του.

Και πρώτα - πρώτα θά πρέπει να
δημοιογήσω ότι όρθια το νησί κατά
πολύ δεινιωμένο από πλευράς «πρα-
σίνου», σε σύγκριση με το 1936. Η
άρχη έγινε το 1950 από το Έθνι-
κό. Έδρα που τότε έστειλε και έ-
φωτεύθηκαν 12.000 διάφορα δεν-
δρύλλια κατόπιν ιδιικής μας προτά-
σεως πρὸς την Έκκλησιαστική Έπι-
τροπήν του. Έκτοτε το πράσινο
έπαιξε και έκάλυψε σημαντικές
τιμήματα του νησιού ώστε με τις θαν-
τελλωτές άκρογιαλιές του, τους άρ-
χατολογικούς του χώρους, τα θυζαν-
τινής έποχής εύρημάτα του (βλ.
πρόσφατη πραγματεία του κ. Λαζα-
ρίδη Γεν. Διευθυντού Άρχαιοτήτων
περί των Βυζαντινών ναών των Κυ-
θήρων) το σήλαιο του Μυλοποτά-
μου και τα γραφικά Μοναστήρια του
που απ' αυτά ξεχωρίζει διά την ώ-
ραιότητα τοποθεσία του το Μοναστή-
ρι της Άγ. Μόνης, να είναι — και
ας μη φανή άσπετο, — πόλοι έλξε-
ως των τουριστών άφού προκαλούν

και το επιστημονικό ενδιαφέρον των
ξένων.

Χρειάζεται όμως κάποια συστη-
ματική προσπάθεια πρὸς την κατεύ-
θυνση δημιουργίας μικρών ξενοδο-
χειακών μονάδων στα πιο ενδιαφέ-
ροντα σημεία του νησιού αλλά και
βελτίωση της καθημερινής επικοινο-
νίας με το νησί. Ο δρόμος Σπάρ-
της - Νεαπόλεως (Βάτικα) πρέπει
ν' ασφαλτοστρωθι αλλά και να δρο-
μολογηθι ένα μεγαλύτερο φέρρυ -
μπόουτ, είναι δύο σημαντικοί συντε-
λεστές που θα δώσουν ευνοϊκή τρο-
πή στο όλο θέμα της τουριστικής
ανάπτυξης. Τα όπλοικα θα έλθουν
μόνα τους με τη σύμπραξη και των
ταξιδιωτικών γραφείων.

Και διά να είμαστε αντικειμενικοί
θα πρέπει ν' άναγνωρίσουμε την
προσπάθεια που καταβάλλεται διά
την βελτίωση των όρων διαμονής
των προσκυνητών εις την Άγία Μό-
νη. Κελλιά σχετικώς εύπαρουσίαστα
και καθαρά, περιποίηση άφλογ όταν
άνετα έφιλοξενήθηκαν επί τετραήμε-
ρου 40 και πλέον προσκυνηταί. Και
όλα αυτά χάρις στις προσπάθειες
(παρά τις αντιδράσεις) του δραστη-
ρίου Μητροπολίτου των Κυθήρων κ.
Γερθέου, του παπα - Εύθυμου και
της Έπιτροπής της Ι. Μονής.

Δυστυχώς όμως το ίδιο δεν μπο-
ρεί να λεχθι και διά το άλλο Μο-
ναστήρι της Παναγίας της Μυρτι-
διωτισσής. Παρά το προγραμματι-
σμένο της εκδρομής έφύγαμε με το
παράπονο ότι ο Ήγούμενος δεν μας
ήξίωσε της παρουσίας του όχι για
τίποτε άλλο αλλά για να μπορέσου-
με να εκπληρώσουμε τα θρησκευτι-
κά μας καθήκοντα, να κάνουμε μία
παράκληση στη Θεομήτορα. Διερω-
τάται κανείς τί να συμβαίνει; Γιατί
πολλά ψιθυρίζονται. Ένα όμως εί-
ναι βέβαιο ότι χωλαίνει ή διοίκηση
της Μονής. Τουλάζιστον από τα γε-
γονότα αυτό άποδεικνύεται.

Εξ άφορμής του γεγονότος αυτού
θα επαναλάβω και πάλιν ότι, χω-
ρίς κατανόηση απ' όλους τους παρά-
γοντες που ενδιαφέρονται για το κα-
λό του νησιού — και δεν μπορώ να
φαντασθώ ότι υπάρχει Τσιριγώτης
που να μη διαπνέεται από άριστες
προθέσεις — τίποτε το θετικό δεν
μπορεί να γίνι. Άν λείψουν μερικές
κακές παλγές συνήθειες και έγωϊ-
σμοί τα πράγματα θα πάρουν τη σω-
στή τους κατεύθυνση.

Και θυμίζω, αυτή τη στιγμή ότι
τόν Ίανουάριον 1933 έγραφα στο έ-
ξαιρέτο περιοδικό του άγαπητού
συμπatriώτου δικηγόρου του Πει-
ραιώς κ. Σταμ. Καψάνη εις τον «Κυ-
θηραϊκό Κήρυκα», διατί ή μόνη δυ-
νατή λύση για το λιμάνι του νη-
σιού ήτο το Διακόφτι, ένα φυσικό
λιμάνι που με μικρή δαπάνη θα
μπορούσε να έξυπηρετήσι όλο το νη-
σί χάρις εις την ευνοϊκή του θέση
άφού μέσα σ' ένα τέταρτο έως μιά
ώρα βρίσκεσαι και στο άπώτερο ση-
μείο του νησιού. Το αποτέλεσμα εί-
ναι ότι πέρασε μισός αιώνας και το

λιμάνι δεν έγινε και όπως φαίνεται
ούτε πρόκειται να γίνι γιατί ο ένας
το θέλει στην Άγία Πελαγία ο άλ-
λος στο Καψάλι, ο τρίτος στη Φυρή
Άμμο κ.ο.κ. Πόση είναι ή ζημιά
για την οικονομία του νησιού από
την έλλειψη λιμανιού όλοι πρέπει να
το αντιλαμβάνονται.

Άνακύπτει όμως και ένα άλλο
θέμα. Χωρίς σύμπνοια και συνεργα-
σία θα μπορέσουμε να επιτύχουμε
την ύλική βελτίωση των συμπatriω-
τών μας της Αυστραλίας και Άμε-
ρικής; Είς χείρας μου έχω ένα φύλ-
λο της 8 Άπριλίου 1976 της Έλλη-
νικής Έφημερίδας του Σόδνευ «Το
Βήμα» που εκδίδεται από το 1913.

Η έφημερίδα αυτή έχει παραχωρή-
σει στον κ. Ίω. Πρινέα δύο σελίδες
διά τα Κυθηραϊκά ζητήματα και τη
ζωή των Κυθήρων. Νομίζω ότι ο κ.
Πρινέας μπορεί να γίνι ο σύνδεσμος
μεταξύ των όμογενών μας και των
έδω. Αι προτάσεις του είναι αξιο-
πρόσεκτοι και χρήζουν μελέτης για-
τί άν άντελήφθην καλώς ρίπτει το
θάρος του στη σύσφιγξη των δεσμών
των τέκνων των Κυθήρων του έξω-
τερικού με την πατρίδα των γονέων
τους. Τα Κυθηραϊκά Σωματεία θα
πρέπει να συνεργασθούν μαζί του
για να προκύβη κάποιο θετικό άπο-
τέλεσμα.

Και διά να μην κάμω κατάχρη-
ση της εύγενους φιλοξενίας της «Φω-
νής των Κυθήρων», έπιφύλασσόμενος
ν' άσχοληθώ εις το μέλλον και με
άλλα προβλήματα του νησιού, θα
κλείσω το σήμεριό μου με την ευ-
χή όπως έπι κεφαλής της γενικής
προσπαθείας, τεθι ή κεφαλή της
Έκκλησίας. Όχι μόνον διά το κύ-
ρος και την αίγλη του αξιώματος
αλλά διότι το νησί εύτύχησε να έχι
ιεράρχη γεμάτο ζώή, ο όποιος δια-
τυπώνει με θάρρος τις σκέψεις του
και που καθ' όλες τις ένδείξεις είναι
διατεθειμένος να δραστηριοποιηθι
πρὸς πάσαν κατεύθυνση. Μας έκαμε
έντύπωση ή προσπάθειά του όπως το
παλαιό Σχολείο στον Άγ. Θεόδω-
ρο Λογοθετιάνικων διαρρυθμισθι σε
συζαντικό και έκκλησιαστικό μου-
σειο. Παρ' όλα αυτά συνήντησε άν-
τίδραση που τον απογοήτευσε. Νο-
μίζω ότι τα «Κυθηραϊκά Σωματεία»,
που διοικούνται από έξυπνους και
δραστήριους ανθρώπους δεν θα πα-
ραλείψουν να χρησιμοποιήσουν τη
δραστηριότητα του νέου Ιεράρχη —
και ν' άμβλύνουν την εξύττητα που
πολλές φορές δημιουργείται από τις
παλγές συνήθειές μας και ποτέ, ό-
πως θέλω να πιστεύω, από κακή
πρόθεση. Η πάροδος του χρόνου θα
μας το δείξη.

ΚΩΝ. Ξ. ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΕΜΝΟ ΚΥΘΗΡΙΟ ΠΟΥ ΕΦΥΓΕ

Παναγιώτης Ίωάννου Κορωνάιος (Πουλάκης)

— Έγεννήθη στον Καραβά,
το έτος 1884.

— Ήταν το δεύτερο παιδί μιας
πτωχής άγροτικής οικογενείας
από έξη κορίτσια και ένα άγό-
ρι.

— Κάτω από την πίεση των ά-
ναγκών της οικογενείας του και
έπειδή έξ ιδιοσυγκρασίας ήταν
άνησυχος πνεύμα, μετανάστευσε
το 1909 εις Η.Π.Α.

— Το 1912, γυρίζει στην Έλ-
λάδα για να πολεμήσι κατά των
Τούρκων και κατατάσσεται έθε-
λοτής στο πολεμικό μας Ναυ-
τικό.

— Τραυματίζεται στο όρος Έ-
πος της Χίου, σε μάχη άρμά-
των του Ναυτικού κατά των
Τούρκων και παρασημοφορεί-
ται.

— Με το πέρας των Βαλκανι-
κών πολέμων άποστρατεύεται
και έπιστρέφει στις Ην. Πολι-
τείες. Εργάζεται σκληρά για να
συνταχασθι στις άνάγκες της
μεγάλης οικογενείας του πατέρα
του.

— Το 1921, έπιστρέφει από
τις Η.Π.Α. στην Ελλάδα για να
έγκατασταθι μόνιμως. Δημιουργ-
εί δική του οικογένεια από τέσ-
σερα άγόρια και δύο κορίτσια.

— Μετέχει με ένθουσιασμό
και πρωτοστατεί εις τα κοινά,
ανάπτσσει πρωτοβουλία σε ποι-
κίλα κοινωφελή έργα, είτε σαν
Πρόεδρος της Κοινότητας Καρα-
βά είτε σαν ιδιώτης σ' όλον τον
δίο του.

— Έχει συναίσθηση της ση-
μασίας του συγκοινωνιακού προ-
βλήματος για το νησί μας και
είναι γνώστης ή πρωτοβουλία
του, ή άφοσίωσή του, ο μόθος
του και ή οικονομική του συμβο-
λή για τον Αιμενοβοράχιο Α-
γίας Πελαγίας. Μεροστά στο μέ-
γεθος του έργου δεν κλονίζεται
σαν άτομο, αλλά παλεύει με ά-
πέραν πίστη και πεποίθηση.

Αντιλαμβάνεται ότι το χρέος
του σαν άνθρωπου δεν εξαντλεί-
ται με την άπλη έξυπνότητα
του έαυτού του και το μικρό
κάλκον της οικογενείας του, αλ-
λά ότι ξεπερνά τα περιορισμέ-
να αυτά όρια, είναι ευρύτερο και
ότι άνήκει στο ανθρώπινο σύνο-
λο. Αντιλαμβάνεται ότι «ο πλη-
σίον» είναι όποιοςδήποτε άνθρω-
πος.

Η Πολιτεία τον έτίμησε και
τον έπαρσημοφόρησε το έτος
1965 για την Κοινωφελή του
δράση.

Από την επίσκεψιν του κ. Μάκ Κέλλαρ στο Κύθηρα

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 3ης ΣΕΛ.)

Λύ καλύτερον από πολλά έπαρχιακά Αύ-
στραλιανά τοιαύτα.

Μετά ήμισείας ώρας διαδρομήν ή
συνοδεία παραβιάσασα το ώραριον δι-
ήλθε από τα ώραία Μητάτα γενόμενοι
δεκτοί παρά του προέδρου κ. Πρωτο-
ψάλτη και των κατοίκων άποθαυμάσαν-
τες την ώραϊαν λεκάνην που παρουσιάζ-
ουν οι δύο πλαγιές Βιαραδικών και
Μητάτων με τα κρυστάλλινα νερά της,
τα φρουτόδεντρά της και δυστυχώς
με τα όλίγα πλέον περβόλια τους.

Απ' εκεί αρχίζει ή άνοδος στο Έγερ-
ο Καθίδρυμα της Άγίας Μόνης, όπου
μετ' όλίγον ή συνοδεία γίνεται δεκτή
παρά του Σεβασμιωτάτου Μητροπολί-
του, του πρωτοσυγκέλου πατρός Δημη-
μίου, της Διοικούσης Έπιτροπής και
του προσωπικού του Ιδρύματος. Ά-
φού έγραψαν άφιξερωμα και ύπογραψαν
εις το διδύλον έπισκέψεων παρεκάθη-
σαν σε πλουσιώτατον τσάι στους θαυ-
μάσια διασκευασθέντας ξενώνας όπου
προσεφέρθη το φημισμένο μέλι της Ά-
γίας Μόνης γεμίζοντας φρεσκοτάτο
άνθότυρο και μυζήθρες και τις φημι-
σμένες Τσιριγώτικες δίπλες με τις
προτροπές στην Άγγλική του λαογα-
πητου πατρός Εύθυμίου.

Δυστυχώς έδώ εφθάσαμε στην εξάν-
τληση του προκαθορισθέντος άστυρου
ώραρίου διαδρομής. Εύτυχώς χάρις
στην άποτελεσματική επέμβαση του ευ-
γενέστατου διευθυντού Όλυμπιακής
Κυθήρων κ. Σοφίου έπετράπη καθυστέ-
ρησις του άεροπλάνου και μέχρις ότου
ή συνοδεία τελειώσει τη διαδρομή της
στα έεροδρόμιο.

Όπως άφού ο Σεβασμιώτατος και
οι λοιποί προέπεμψαν τους ξένους μας
και λοιπούς με ώραϊότατους λόγους και
άνταπάντησαν καταλήλως και με το
BEPY ΓΟΥΕΛ ΑΙΝΤ ΓΚΟΥΝΤ
ΤΡΙΠ του πατρός Εύθυμίου ή συνο-

δεία όσον το δυνατόν ταχύτερα άνε-
χώρησε διά το έεροδρόμιο όπου έν
τώ μεταξύ όλων συγκεντρωθή πολλοί
άλλοι για να εύχθουν καλόν κατευώ-
διον. Έκεί οι έκλεκτοί ξένοι μας ά-
φου ιδιαίτερα έξεφράσθησαν διά τον
αυθόρμητον αισθηματισμόν των Κυθη-
ρίων, διά την άγάπην των και την άλη-
σμόνητον φιλοξενίαν των άπεχαιρέτη-
σαν έναν πρὸς έναν τους πάντας και
τελευταίως πρην εισέλθουν εις το σά-
φος την έπιτροπήν φιλοξενίας με την
αίτησιν και ύπόσχεσιν να συναντηθούν
στην άγαπήτην Αυστραλίαν διά περαι-
τέρω ανάπτυξιν των φιλικωτάτων δε-
σμών που δημιουργήθησαν στο όμορφο
νησί.

Η τοιαύτη επίσκεψις διά πρώτην
φοράν στην πατρίδα μας μέλους της Ό-
μοσπονδιακής Κυβερνήσεως της Αύ-
στραλίας όπου διαβιούν 20 χιλιάδες
και πλέον Κυθηριοί και δη Έπουργοί
Μεταναστεύσεως, όχι μόνον έπεριποίη-
σε ύψηλοτάτην τιμήν εις τους Πανκν
θηρίους, αλλά και ιδιαίτεραν τοιαύτην
εις τους Αυστραλιανούς Κυθηρίους ή
πικούς, τόσον διά τους εύρισκομένους
έκει αλλά και διά τας χιλιάδας εύρι-
σκομένους εις την νέαν των πατρίδα
και έτσι συνέσφιξε τους δεσμούς και
την μεγάλην άγάπην των πρὸς την
θετήν τους μητέρα.

Διά μέσου της στήλης ταύτης διαβι-
βάξομεν έγκάρδιον εύχαριστώ πρὸς τον
έξοχώτατον ύπουργόν και κυρίαν ΜΑΚ
ΚΕΛΛΑΡ, την ακολουθίαν τους, την
Αυστραλιανήν Κυβέρνησιν, και την έν
Αθήναις Αυστραλιανήν Πρεσβείαν.

Έν Κατακλειδί ή επί της ύποδοχής
έπιτροπή διαβιβάζει τας άπείρους έν-
χαριστίας της εις τον κ. Άντ. Πρω-
τοψάλτην, Προϊστάμενον της Έθνικής
Τραπέζης Ποταμού και Πρόεδρον της
Τοπικής Έφορείας, του Γηροκομείου
διά την μεγίστην συνδρομήν του εις
την κατάρτισιν και όργάνωσιν της ύ-
ποδοχής, παντελώς εκ του άφανούς
καθόσον λόγω φόρτου έργασιών δεν
του κατέστη δυνατή ή έπίσημος συμμε-
τοχή του.

ΜΑΛΕΑΣ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ Α. Ε.

δ)η ΚΑΝΑΡΗΣ

— ΕΚΑΣΤΟΝ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 9 π.μ.
Διά Κυπαρίσσι — Γέρακον — Μο-
νεμβασίαν — Νεάπολιν — Έλαφό-
νησον — Άγ. Πελαγίαν — Κα-
ψάλι — Πόρτο — Κάριο — Γύθειον
Αντικύθηρα — Καστέλι.

— ΕΚΑΣΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ 10 π.μ.
Διά Μήλον — Θήραν — Άγ. Νικό-
λαον — Σητεϊαν — Κάσον Κάρπα-
θον — Διαφάνι — Χάλκη — Ρέδον
Διεύθυνσις τηλ.: 41.13.956
Πρακτορείον τηλ.: 424.800

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΥΘΗΡΑ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Έσοδων και Έξόδων Οίκον. Έτους 1975

ΕΣΟΔΑ

1) 7) 75 Δωρεά Ν. Π. Λουράντου 38	40.000
22) 8) 75 Έξ έγγραφών μελών	2.400
» Έκ συνδρομών »	6.400
» Δωρεά Άντ. Μαργέτη	3.200
» » Κυθηραϊκού Συνδ. Άθηνών	1.000
» Οίκον. Ένίσχυσις κ. Έπουργού Προεδρ. Κυβερνήσεως	30.000
28) 8) 75 Οίκον. Ένίσχυσις Γ. Γ. Άθλητ.	25.000
3) 9) 75 Δωρεά Εύαγγ. Αύγερινού	500
ΈΥόλ. προηγ. έτους κ.λπ.	15.071,30

123.571,30

123.571,30

ΕΞΟΔΑ

20) 7) 75 Δημοσιεύσεις κ.λπ.	1.200
» Άξία κυπέλλων άγώνων	3.205
25) 8) 75 Ιστοιογραφία λέμβου	302
» Άξία σημάτων ΝΟΚ	1.840
31) 8) 85 Άμοιβή προπονητού κολυμβήσεως	35.840
» Δεμολόγια λεωφορείου μετακινήσεως άθλ. μελών	30.720
» Άμοιβή προπονητού Ιστιοπλοίας	3.072
» Ένοίκια έντευκτηρίου	2.400
» Διάφορα έξοδα τελείσεως άγώνων κ.λπ.	11.977,40

ΈΥόλοιπον εις νέον

90.556,40

33.014,90

123.571,30

Ό Πρόεδρος

ΕΜ. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

Ό Ταμίας

Ό Γεν. Γραμματέας

Π. ΑΡΩΝΗΣ

Κ. ΠΑΣΤΟΣ

Έν Κυθήροις τη 7) 6) 1976

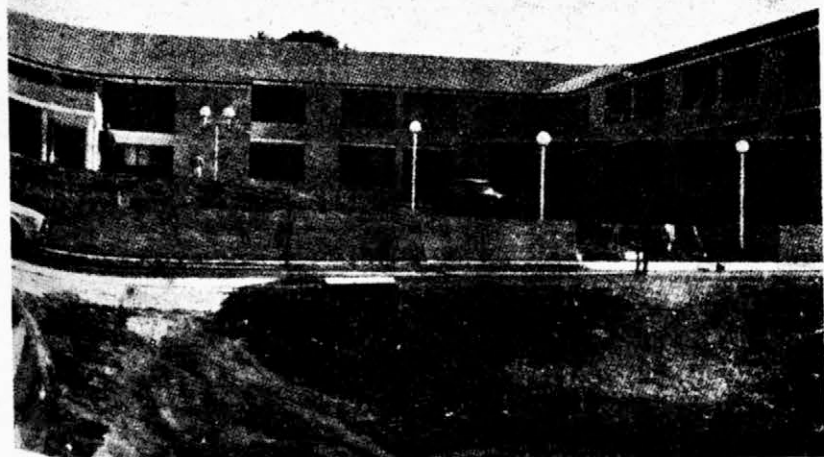
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

**"Ενας μεγάλος Κυθήριος συνεχίζει την παράδοση
των Έπτανησίων Ευεργετών"**

Ο συμπατριώτης μας Νικόλαος Λουράντος, εντυπωσίασεν και πάλιν, όχι μόνον τους άπανταχού Κυθηρίους αλλά και τους κατοικοῦντας εἰς τὴν Αὐστραλίαν, με τὴν νέαν δωρεάν τὴν ὁποίαν ἔκανεν εἰς τὴν μακρινήν αὐτήν Ἠπειρον, καὶ ἣ ὁποία τὸν κατατάσσει μεταξὺ τῶν Μεγάλων Εὐεργετῶν τοῦ Ἀποδύμου Ἑλληνισμοῦ.

Διὰ μίαν δωρεάν του ἐκ 250.000 δολλαρίων, ἔδωκεν ἕνα Οἶκον Εὐγενείας, εἰς τὴν πόλιν Λακέμπα, καὶ ἀπέδειξεν περιτράνω, ὅτι τὸ χρήμα δὲν εἶναι σκοπὸς ἀλλὰ μέσον διὰ νὰ ἱκανοποιῇ κανεὶς τὰς βασικὰς ἀνθρώπινους ἀνάγκας ὅπου αὐταὶ χρηζοῦν βοηθείας.

Παραθέτοντες κατωτέρω, παραχωρηθεῖσαν συνέντευξίν του εἰς Αὐστραλιανὴν ἐφημερίδα, πιστεύομεν, ὅτι σκιαγραφούμεν τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ συγχρόνως ἀποκαλύπτομεν καὶ τὸ μέγεθος τῆς ἀνθρωπιστικῆς του χειρονομίας ἣ ὁποία εὐχόμεθα, ὅπως εὖρη μιμητὰς καὶ μεταξὺ τῶν ἐν Ἑλλάδι Κυθηρίων τῆς σήμερον.



Μερικὴ ἐξωτερικὴ ἀποψὶς τοῦ ὑπὸ τοῦ ἐκ τῆς δωρεᾶς Νικολάου Λουράντου ἀνεγερθέντος Γηροκομείου εἰς Αὐστραλίαν.

«Δὲν ὑπάρχει κανεὶς Ὁνάσης στὴν Αὐστραλία καὶ ποτὲ δὲν θὰ ὑπάρξει ἐπειδὴ τὸ σύστημα δὲν θὰ ἐπιτρέψει σὲ κανένα νὰ γίνῃ τόσο πλούσιος» εἶπε χθὲς ὁ Νικόλαος Λουράντος. Καὶ πρόσθεσε: «Καὶ ἐτοὶ πρέπει».

Ἐνας πρῶν πολυκατομυριούχος («μὴ μὲ ἀποκαλεῖτε ἐτοί, ἀπλῶς εἶχα δύο κτίρια στὸ Σύννεῦ καὶ μερικὰ βο-

σκοτόπια») ἔχει ξοδῆσει τὴν περιουσία του γιὰ νὰ κτίσῃ ἕνα καινούργιο σχολεῖο στὴν ἰδιαίτερη πατρίδα του τὰ Κύθηρα, ὅπως καὶ γιὰ ἄλλα ἔργα.

Σ' αὐτὰ τὰ ἄλλα ἔργα περιλαμβάνονται 250 χιλ. δολλάρια γιὰ τὴν ἰδρυση μιᾶς Ἑδρας τῆς Νεοελληνικῆς Γλώσσας στὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Σύννεῦ καὶ πλὴ πρόσφατα ἄλλες 250 χιλ. δολλ. γιὰ τὴν κατασκευὴ τοῦ Οἴκου Εὐγενείας Ἁγίου Βασίλειος στὴν πόλιν Λακέμπα, τοῦ ὁποίου τὰ ἐγκαίνια θὰ γίνουν σήμερα ἀπὸ τὸν Ἀρχηγὸ τῆς Ἀντιπολίτευσης κ. Οὐτίλαμ.

Ὁ Οἶκος αὐτὸς μὲ δωμάτια σὲ στὴλ μοτὲλ γιὰ 84 ἀνθρώπους καὶ ἕνα ἀτομο ἀνὰ δύο τροφίμου, ὡς προσωπικὸ ἔχει ὀνομαστῇ «Τὸ Χωριὸ τοῦ Λουράντου» λόγω τοῦ εὐεργέτη του.

Μᾶς ἐξήγησε ὅτι: «Ἐτυχε νὰ ἔχω ἀποκτήσῃ αὐτὰ τὰ λίγα χρήματα καὶ ἀπλῶς ἀποφάσισα νὰ βοηθήσω τοὺς ἡλικιωμένους γιατί αὐτοὶ κυρίως χρειάζονται προσοχή!»

Ὁ Νικόλαος Λουράντος μένει στὸ Μασονικὸν Κλάμπ στὴν ὁδὸ Καστλέρι καὶ ἔχει ἀκόμα περιουσία στὴν Ναρρα-

Ἔνωση στὴν ὁδὸ Ἑλίζαμπεθ καὶ ἐκεῖ συναντᾷ τοὺς συμπατριώτες του.

«Πρέπει νὰ ὁμολογήσω ὅτι ἡ Αὐστραλία εἶναι μία πολὺ θαυμάσια χώρα» εἶπε ὁ Λουράντος. «Δὲν ὑπάρχει κανεὶς Ὁνάσης στὴν Αὐστραλία καὶ ποτὲ δὲν θὰ ὑπάρξει γιατί ἡ Κυβέρνησις καὶ τὰ Ἐργατικά Σωματεία φροντίζουν γι' αὐτό».

Τί ἱσχυρίζεται γιὰ τὰ δικά του πλούτη; Νὰ τί μᾶς εἶπε. «Ἐκανα λεφτὰ δουλεύοντας πολὺ σκληρὰ μὲ πολὺ ἐπιμονὴ καὶ προσπάθεια, καὶ ἀποταμιεύοντας. Βέβαια, χρησιμοποίησα καὶ τὸ μυαλό μου. Ὅμως δὲν εἰμαι πραγματικὸς πλούσιος».

Ὁ Ν. Λουράντος μετανάστευσε στὴν Αὐστραλία τὸ 1908, ὅταν ἦταν 18 χρόνων καὶ ἄρχισε νὰ δουλεύῃ σὲ ἕνα μανάβικο ποὺ ἀργότερα τὸ ἀγόρασε. Μετὰ 4 χρόνια πούλησε τὸ μανάβικο σὲ διπλάσια τιμὴ ἀπὸ ἐκείνη ποὺ τὸ εἶχε ἀγοράσει καὶ ἔγινε μέτοχος σὲ ἕνα ξενοδοχεῖο, στὸ «Γιούγκ». Ἀργότερα ἀγόρασε καὶ ἄλλα ξενοδοχεῖα σὲ διάφορες πόλεις. Τὸ 1922 ἄρχισε νὰ ἀσχολεῖται μὲ κινηματογράφους καὶ κατέληξε νὰ ἔχει κινηματογράφους σὲ 3 διαφορετικὰς πόλεις. Μετὰ ἀσχολήθηκε μὲ οἰκοδομικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ μεση- τικά γραφεῖα στὴν πόλιν Ναρραντέρα, ὅπου τὸ 1939 ἀγόρασε καὶ τὴν πρώτη του περιουσία σὲ βοσκοτόπια.

Ἐπιστρεψε στὸ Σύννεῦ τὸ 1957 καὶ ἀγόρασε ἕνα 12ωροφο κτίριο στὴν ὁδὸ Πίττ γιὰ 500 χιλ. δολλ.

Κατὰ καιροὺς ἐπισκέφθηκε τὴν ἰδιαί- τερη πατρίδα του ἀρκετὰς φορὰς.

«Μεγάλωσα στὴν ἐποχὴ τῶν γαϊδου- ρίων» μᾶς εἶπε, κρατώντας μιὰ φωτο- γραφίαν ἀπὸ τὰ Κύθηρα ὅπου πῆγε σ- χολεῖο μόνο γιὰ 7 χρόνια «καὶ ἔχω ζήσει νὰ δῶ τὴν ἐποχὴ τῶν ἀεριοθουμένων».

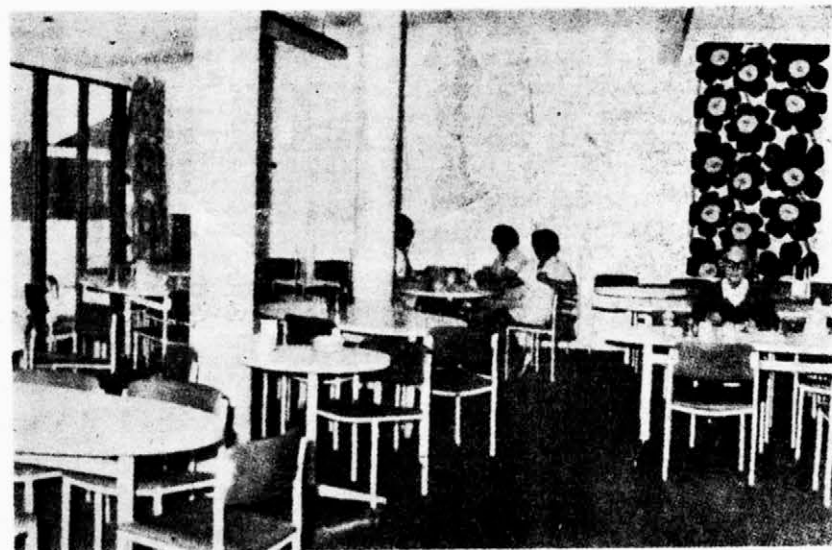
Ὅταν κάποιος τὸν ρώτησε τί ἔκανε τὴν περιουσία του, ὁ κ. Λουράντος ἀ- πάντησε: «Ἀρχισα νὰ τὴν μοιράζω καὶ τώρα δὲν ὑπάρχει πιά. Δὲν ὑπάρχει λόγος νὰ συσσωρεύῃ κανεὶς πλοῦτη. Δὲν εἶναι ὑγιεινὸ!».

Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» προσθέτουμε καὶ αὐτὴ εὐχὰς, ὑπὲρ εὐδωσέως τῶν ἀγώνων τοῦ Νικολάου Λουράντου διὰ τὴν ἀνακούφι- σιν τῶν συνανθρώπων του, ἐλπίζει, ὅτι οὗτος δὲν λησιμονεῖ καὶ τὴν μα- κρινήν του γεννέτειραν ἣ ὁποία ὑ- περηφανεύεται δι' αὐτόν.

Περὶ τὰ Κυθηραϊκὰ κληροδοτήματα

Πληροφορούμεθα ὅτι λίαν προσε- χῶς τὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεία, ἦτοι ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Πειραι- ῶς, ὁ Κυθηραϊκὸς Σύδεσμος Ἀθη- νῶν καὶ ἡ Ἐνωσις Ἀντικυθηρίων, θὰ προβοῦν εἰς ἀνακοίνωσιν σχετι- κῶς μὲ τὰ ὑπὸ τὴν διαχείρησίν των Κυθηραϊκὰ Κληροδοτήματα.

Νομίζομεν, ὅτι μία τοιαύτη ἐνέρ- γεια καὶ ἐπιβεβλημένη εἶναι, ἀλλὰ καὶ θὰ ἱκανοποιήσῃ ἀπολύτως τοὺς ἀπανταχοῦ συμπατριώτας μας, ἐκ τῶν ὁποίων τινές, ὀλίγον διστακτι- κοὶ ἴσως καὶ παρακινηθοῦν νὰ σκε- φθοῦν σοβαρῶς διὰ τὴν ἐνίσχυσιν μερικῶν ἐκ τῶν κληροδοτημάτων μας τὰ ὁποία χρηζοῦν συντηρήσεως, ὅπως π.χ. τὸ Γηροκομεῖον μας.



Ὁ χώρος τῆς τραπεζαρίας τοῦ Γηροκομείου.

ΕΝΑ ΠΟΙΗΜΑ

Εἰς τὴν ἐφημερίδα «ΒΗΜΑ» τοῦ Σύννεῦ, ἐδημοσιεύθη τὴν 29.5.76 τὸ κατωθὶ ποίημα, τὰ ἀρχικὰ τῶν στίχων τοῦ ὁποίου, συνθέτουν τὸ ὄνομα τοῦ μεγάλου Κυθηρίου φιλανθρώπου.

Λουράντος!!! ὄνομα ἀλησιμένητο
στὸ Σύννεῦ θὰ μείνῃ
ὄνομα ποῦ φιλανθρώπια
στὴν στράτα του ἀφίγει.

Ὅμογενὴς ὀλιγαρχικῆς
ὁμόδοξος μετανάστης
ἀνοίγει δρόμον θεάρεστον
μὲ ἐξαιρέτους πράξεις.

Ἰπὲρ καθήμενος ψιγλὰ
μὲ ἀπλότητα χαρακτήρος
τί κι' ἂν ἀπέκτινσε πολλὰ;
τί καὶ ἂν εἶναι ἥρωας;

Ρεμδιώδης εἰς τὰς σκέψεις του
σαφὴς εἰς ἀποφάσεις
γενναῖοδωρεὶ τὸ ἔδρημα
μετὰ γαλήνης πάσης.

Ἀκμαῖος ἀπὸ γηρατειὰ
ἀκλόνητος ἀπὸ πίστη
ἄκαμπτος ἀπὸ θέλησιν
χρημάτων δὲν ἐφείσθη.

Νηολογεῖ ἀπὸ σήμερον
ἕνα πλοῖον σωτηρίας
διὰ γέροντας στὴν ξενιτειὰ
χριστιανικῆς ἀξίας.

Ταλαίπωροι νὰ στεγαστοῦν
ξεκούραστα νὰ ζήσουν
τὴς τελευταῖες τους στιγμὲς
τὰ μάτια τους πρὶν κλείσουν.

Ὅρφανεψαν στὰ γεράματα
ἀπὸ τύχη ἣ ἀπὸ πάθη
μὰ ὁ Θεὸς δὲν τοὺς λησιμονεῖ
τοὺς συγχωρεῖ τὰ λάθη.

Σωτήρα τοὺς στέλνει στὴν ξενιτειὰ
ἐξέχοντα τῶν πάντων
ποῦ ὁ Θεὸς νὰ μᾶς τὸν βοηθᾷ
τὸν ΝΙΚΟΝ τὸν ΛΟΥΡΑΝΤΟΝ.

Βαθύνους καὶ θαθύπλους
δὲν κρύβεται στὰ βάθη
τὰ πλοῦτη του δίνει στοὺς πτωχοὺς
καὶ θεραπεύει πάθη.

Ἰασίς!!! διὰ τὸν ἀπόδημον Ἑλλη-
(νισμὸ)
διαμάντι!!! δὲν εἶμαι εἴρων
καύχημα κάθε Ἑλληνο-
καὶ δόξα τῶν Κυθέρων.

Λαμπτήρ, πολιτισμένου ἀνδρὸς
λαμπρύνει κάθε διάδα
καὶ λαμπυρίζει ὡς λαμπροφόρος ἄρ-
(χηγὸς)
ποῦ δύνει γερόντων λάδα.

Ἀσυγκράτητος ὁ Ἑλληνισμὸς
γέροντες, παιδιά, μανάδες
εὐχονται νὰ ζήσουν τὰ Κύθηρα
καὶ πλέον οἱ Καρδουνάδες.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΑΓΡΟΣ
(Κυθήριος)

ΔΩΡΕΑΙ

Διὰ τὴν ἐπισκευήν, συντήρησιν καὶ ἐξωραϊσμόν τοῦ ἱεροῦ Μητροπολιτι- κοῦ Ναοῦ τοῦ «Ἐσταυρωμένου», προσέφεραν τὰ κατωθὶ ποσά:

Ἡ κ. Ἑλένη Μουάτσου ἐν Καναδᾷ, Δολλ. Καναδᾷ 100	δρχ.	3.691
Εἰς μνήμην Ἑμμανουὴλ Ν. Γονίδη, προσέφεραν, Δήμητρα χήρα		
Ἑμμαν. Γονίδη εἰς μνήμην τοῦ συζύγου τῆς Ἑμμαν. Γονίδη	»	1.000
Ἐκτωρ καὶ Ἀγγελικὴ Πλουκὲ — Βέλγιον, εἰς μνήμην τοῦ πα- τρός των Ἑμμαν. Γονίδη	»	1.000
Κωνσταντῖνος καὶ Πελαγία Ἀποσκήτι — Ἀθῆναι, εἰς μνήμην τοῦ πατρός των Ἑμμαν. Γονίδη	»	1.000
Φίλιππος Ἀποσκήτις — Ἀθῆναι, εἰς μνήμην Ἑμμαν. Γονίδη	»	1.000

ΔΩΡΕΑΙ

Ἰπὲρ τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Κυθέρων.

Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἑξαμήνου ἀπὸ τοῦ θανάτου ἀειμνήστου Σοφ. Κα- λούτου:

α) Ἡ σύζυγός του κ. Σουζάνα Καλούτου	δρχ.	1.000
β) Ἡ ἀδελφὴ του κ. Λίνα Καλούτου	»	1.000



Δρομολόγια θερινῆς περιόδου 1976
ΑΘΗΝΑΙ — ΚΥΘΗΡΑ — ΑΘΗΝΑΙ

Ἀπὸ 1 - 4 - 76 μέχρι 18 - 4 - 76
ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ — ΔΥΟ ΠΤΗΣΕΙΣ
Ἀναχώρησις ἀπὸ Ἀθῆνας 08.00 καὶ 14.00
Ἀναχώρησις ἀπὸ Κῶθηρα 09.30 καὶ 15.30

Ἀπὸ 19 - 4 - 76 μέχρι 30 - 6 - 76
ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΜΕ ΣΚΑΤΒΑΝ
Ἀναχώρησις ἀπὸ Ἀθῆνας 11.30
Ἀναχώρησις ἀπὸ Κῶθηρα 12.45

Ἀπὸ 1 - 7 - 76 μέχρι 30 - 9 - 76
ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΜΕ ΣΚΑΤΒΑΝ
Ἀναχώρησις ἀπὸ Ἀθῆνας 11.30
Ἀναχώρησις ἀπὸ Κῶθηρα 12.45

Ἐπὶ πλέον ΔΕΙΤΕΡΑΝ — ΤΕΤΑΡΤΗΝ — ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ
ΔΥΟ ΠΤΗΣΕΙΣ. Ἡ δευτέρα: Ἐξ ΑΘΗΝΩΝ 16.30
Ἐξ ΚΥΘΗΡΩΝ 17.45

Κόμιστρα ἀπὸ Πρακτορεῖον καὶ Χώρα πρὸς Ἀεροδρόμιον καὶ ἀντιστρόφως Δρχ. 12

Τὰ ὥραρια δρομολογίων δέον ὅπως κατὰ τὸ χρονικὸ διάστημα ἀπὸ 1ης καὶ ἕως 10ης Ἀπριλίου 1976 καὶ ἀπὸ 24ης ἕως καὶ 31ης Ὀκτωβρίου 1976 λογίζονται κατὰ μίαν ὥραν ἐνωρίτερον.

«ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ»

Ἀν/πος Ε. ΣΟΦΙΟΣ

Ἐκδοσις εἰσιτηρίων διὰ ὅλην τὴν Ἑλλάδα καὶ Ἐξωτερικὸν

Ἐκδοσις διαβατηρίων
Τηλ. 33.201 — 33.294 — 33.250

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

E Y Γ E !

Η ιστορία είναι πολλή απλή αλλά και γεμάτη αλτρουισμόν και ευ-συνειδησίαν. Τήν θέτομεν ὑπ' ὄψιν τῶν Κυθηρίων ἀλλά καί γενικώτερον τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ κόσμου, διὰ νά ἀπονεύμουν τὸν δικαιοῦμενον ἔ-παινον εἰς τὸν ἐκλεκτὸν αὐτὸν δη-μόσιον λειτουργόν.

Εἰς τὸ Γυμνάσιον, ἀρκετὰ παιδιὰ ἐχώλαιναν εἰς τὸ μάθημα τῶν μα-θηματικῶν. Θὰ ἦτο ἀμαρταί ἐάν ἐξ αὐτῆς τῆς αἰτίας ἔχοναν τὸν χρόνον των καί εἶναι ἀμφίβολον πόσοι θὰ ἐ-συνέχισον τὰς σπουδὰς των. Παρα-κινούμενος ἀπὸ τὸ συναίσθημα τοῦ καθήκοντος, εἰς καθήγητῆς τῶν μα-θηματικῶν, προσεφέρθη νά διαθέσῃ ὀλίγας ὥρας ἐκ τῆς ἀναπαύσεώς του διὰ νά προγυμνάσῃ τοὺς ἀδυνάτους μαθητάς. Ἀφ' ἑτέρου ὁ Μητροπολί-της μετὰ δαπάνας τῆς Ἱερᾶς Μητρο-πόλεως, προσεφέρθη νά στείλῃ τοὺς

μαθητάς οἱ ὅποιοι θὰ παρηκολούθουν τὰ φροντιστηριακὰ αὐτὰ μαθήματα, ἐκθῶν οὕτω τὸ ἔργο τοῦ καθηγ-ητοῦ.

Τὰ ἀποτελέσματα θεδαίως δὲν μᾶς ἀφοροῦν, ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ἐπι-σημαίνομεν ὁμῶς, εἶναι ὅτι εἰς τὴν πλήρη πραγματικὴν ἐποχὴν μας, ἐξα-κολοῦθοῦν νά υπάρχουν ἄνθρωποι ἔχοντες ὑψηλὴν συναίσθησιν τῆς ἀ-ποστολῆς των. Καί ὅσον μὲν ἀφορᾷ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν πιθανόν νά μᾶς εἴπουν, ὅτι αὐτὴ εἶναι ἡ ἀποστολή της, διὰ τὸν καθηγῆτήν ὁμῶς, ὁ ὁ-ποῖος ἀνήκει εἰς μίαν τάξιν ἐπιστη-μόνων ἢ ὅποια πολλὰ ἔχει ἀκούσει καί ὑποστῇ τὰ τελευταῖα χρόνια, ἀ-νήκει ἕνα μεγάλο εὖγε, διότι διὰ τῆς πράξεώς του ἀποδεικνύει, ὅτι μπο-ροῦμε πραγματικὰ νά ἐμπιστευθῶ-με τὰ παιδιὰ μας στὴν νέα καθηγῆ-τι, γενιά.

Τὸν Λόγον ὁ Μητροπολίτης

Ἐκ πολλῶν πλευρῶν, διατυποῦν-ται παράπονα κατὰ τοῦ ἔχοντος τὴν ἱερατικὴν ἐπιμέλειαν τῆς Μονῆς Μυριτίδων. Ἐάν δὲ ἀληθεύει, τὸ ὅτι οὗτος ἡγήθη νά ἱεουργήσῃ κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν τῶν ἐκδρομίων ἐξ Ἀ-θηγῶν, κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν ἑορ-τῶν τοῦ Ἁγίου Θεοδώρου, τότε νο-μίζομεν ὅτι ἡ θέσις του εἶναι εἰς ἄλλαν ἐνορίαν καί ἐπιβάλλεται νά ἐνεργήσῃ ἐπ' αὐτοῦ κεραυνόδολος ὁ Μητροπολίτης μας.

Εἶναι ἐν παντὶ ἀπαράδεκτον καί προσβάλλει εὐθέως τὸ θρησκευτικὸν αἰσθημα ἐντοπίων καί ξένων ἢ τοι-αύτη συμπεριφορά, τοῦ ἐπιλήξιμονος

τῶν ὑποχρεώσεων του ἱερέως. Διότι ἐν τελευταία ἀναλύσει, τὸ προσκύν-μα τῆς Μυριτιδιωτισσῆς δὲν εἶναι τι-μῆριον τοῦ ἐκάστοτε θρησκευτικοῦ τοῦ ἐπιμελητοῦ ἀλλ' ἀνήκει εἰς τὸ Πανελλήνιον καί εἰς τὴν Χάριν Τῆς, τὴν ὅποιαν ἔρχονται νά προσ-κυνήσουν ἀπὸ τὰ πέρατα τῆς γῆς.

Νομίζομεν ὅτι εἰς τὸ θέμα αὐτὸ δὲν χρειάζονται εὐαισθησίες, οὔτε καί ἀπὸ τὴν Ἐπιτροπὴν Διαχειρίσε-ως τῆς Μονῆς, ἢ ὅποια ἔχει κάθε λό-γον νά ἐπιδιώκῃ καί νά μεριμνᾷ ὥστε νά μὴ διασῶνται τὸ Προσκύ-νημα ἀπὸ ἀχαρακτηριστοῦς ἐνεργεί-ας τῶν ἐν αὐτῷ ἐσθιόντων...

Διαμαρτυρία Γονέων

Ἀλλεπάλληλοι ἔφθασαν μέχρι τῆς ἐφημερίδος μας, διαμαρτυρίαι γονέων μαθητῶν τοῦ Γυμνασίου Κυ-θηρίων, διὰ τὰ ὅσα ἔγραψε περὶ παι-δευτικοῦ ὑποσιτισμοῦ τῶν παιδιῶν, ἢ γνωστὴ διὰ τὰς ἀνακριθείας τῆς ἐ-φημερίδας τῶν Ἀθηγῶν τὴν 29ην Ἀ-πριλίου, ἐκ τοῦ δημοσιεύματος τῆς ὁ-ποίας καί τὸ σχετικὸν μας κύριον ἄρθρον.

Χωρὶς νά θέλωμεν νά σχολιάσω-μεν τὰς πολιτικὰς πεποιθήσεις τῶν ἐν ἐν τῇ Νήσῳ ὑπηρετούντων ἐκ-παιδευτικῶν, νομίζομεν ὅτι ἀποτελεῖ κακότηταν, τὸ γεγονός τῆς ἀποπεί-ρας διασυρμοῦ μὲς καθηγῆτριάς ἢ

ὅποια δὲν εἶναι τῆς ἀρεσκείας τοῦ συντάκτου τοῦ ἁρθροῦ ἐκείνου. Διότι ἐκεῖνο τὸ ὅποιον ἡμεῖς γνωρίζομεν, εἶναι, ὅτι ἡ Φιλολόγος Μαρσέλλου ὄχι μόνον τυγχάνει εὐσυνειδήτους ἐκπαιδευτικὸς ἀλλὰ ἔχει ἐπωμισθῇ καί πλείστα ἄλλα καθήκοντα, σχέσιν ἔχοντα μετὰ τὰς σπουδὰς τῆς καί τὴν Νήσον μας, εἰς τὰ ὅποια ἀνταποκρί-νεται λίαν εὐόρκως καί ἐπιτυχῶς.

Κατὰ συνέπειαν, τὸ μόνον τὸ ὅποι-ον ἐπιτυγχάνει ἡ ἡμερησία συνάδε-λος, διὰ τῶν ἀνακριθειῶν τῆς, εἶναι νά παραμένῃ μονίμως εἰς τὰ χαμη-λὰ κυκλοφοριακὰ ἐπίπεδα εἰς τὰ ὁ-ποία εὐρίσκεται.

ΟΥΡΑΝΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ - ΚΙΝΗ

Υψηλήτρια Μικροβιολογίας
Ὁδὸς Βαλτετσίου 11

ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 144 ΤΗΛ. 620.607

DR ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ «Α. ΣΥΓΓΡΟΥ»
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ:

II ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 25
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 41.72.900

ΟΙΚΙΑ:
II ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ. 421.371

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Λ.

Σουλίου 4 - Ἀθήναι.

ΤΗΛ. 621-001

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5-8 Μ.Μ.

Νέα διὰ τὸ Ἀεροδρόμιο

Πληροφορήμεθα, ὅτι ἐκ μέρους τῶν ἀρμοδίων τῆς Πολιτικῆς Ἀε-ροπορίας, ἐδόθη διαβεβαίωσις πρὸς τὸν Κυθηραϊκὸν Σύνδεσμον Ἀθη-νῶν, ὁ ὅποιος παρακολουθεῖ ἐκ τοῦ συνεγγυς, τὸ θέμα τοῦ ἀεροδρομίου Κυθηρίων, ὅτι ἐντὸς μηνὸς τὸ ἀρ-γότερον, θὰ ἔχῃ ὁλοκληρωθῇ ἡ δια-δικασία ἀναθέσεως τῆς μελέτης διὰ τὴν ἐπέκτασίν του.

Ἐκκλησιαστικά

Μετὰ ἰδιάζουσιν προσοχὴν ὁ Μητρο-πολίτης μας μεριμνᾷ διὰ τὴν ἐκπλή-ρωσιν τῶν θρησκευτικῶν ὑποχρεώ-σεων τῆς Μητροπόλεως ἐναντι τῶν κατοίκων τῶν Ἀντικυθηρίων.

Πρὸς τοῦτο καί κατὰ τὸ διαρρεῦ-σαν τετράμηνον, ἀπέσπασεν ἐκ πε-ριτροπῆς καί κατὰ μῆνα, τέσσαρας ἱερεῖς τῆς Νήσου εἰς Ἀντικύθηρα, ὅπου οὗτοι ἐκάλυψαν τὰς εἰς ἱερουρ-γίας καί λοιπὰς θρησκευτικὰς ἐκδη-λώσεις, ἀνάγκας τῶν Ἀντικυθηρίων.

Ἡ ἐνέργεια αὕτη εἶναι βέβαιον ὅτι ἐκτιμᾶται θεόντως παρὰ πάν-των, καί κυρίως παρὰ τῶν κατοίκων τῆς μικρᾶς αὐτῆς ἀκριτικῆς Νήσου μας.

Τὸ βάσανο τῶν τηλεφώνων

Ὅλοι οἱ Κυθηριοί, οἱ ἔνθεν καί ἐκεῖθεν τῆς Νήσου, ἀρχίζουν νά νο-σταλγοῦν τὴν ἐποχὴν ὅπου ἡ τηλε-φωνικὴ των ἐπικοινωνία, γινότανε μετὰ τὰ χειροκίνητα «καθουρνιστή-ρια», διότι τότε τοῦλάχιστον μποροῦ-σε νά συνεννοηθῇ, ἔστω καί κατό-πιν προσκλήσεως. Ἐνῶ σήμερον, πα-ρὰ τὴν αὐτοματοποίησιν ἢ ὅποια ἐ-φημερίσθη, τὸ νά ἐπικοινωνήσῃς μετὰ τὴν Νήσον ὁμοιάζει ὀλίγον μετὰ ἀνέ-κδοτον.

Καί τοῦτο ὀφείλεται, παρὰ τὰς κάθε τῶσον διδομένας ὑποσχέσεις πε-ρὶ αὐξήσεως των, εἰς τὸν περιωρι-σμένον ἀριθμὸν τῶν μέσων Γυθείου πρὸς Κύθηρα γραμμῶν. Ἀφ' ἡμῶν δὲ καί τὸ ὅτι ὅταν κατορθωθῇ ἡ λη-ψὶς ἐπαφῆς εἶναι ζήτημα ἐάν μπορεῖ νά ἀκουσθῇ ἡ φωνὴ τῶν συνομιλη-τῶν, καί φυσικὰ μόνον ὅταν ὁ και-ρὸς εἶναι ξηρὸς διότι ἡ ὑγρασία ἐπη-ρεάζει τὰ καλώδια ὅπως καί τὰ ἀρ-θρικά.

Ἡμεῖς, ἐκ συνηθείας πλέον ἀνα-κινούμεν τὸ θέμα καί ὁ Ο.Τ.Ε. ἂς μὴν μᾶς ἀπαντᾷ...

Οἱ Κυθηριοί τιμοῦν τὸν Αὐστραλὸν Ἵπουργόν

Κατὰ τὴν χορευτικὴν ἐσπερίδα, ἢ ὅποια ἐδόθη τὴν 19ην Ἰουνίου ὑπὸ τοῦ νεοσυστάτου Ἑλληνοαυστρα-λιανοῦ Συλλόγου, εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ ξενοδοχείου «ΚΑΡΑΒΕΛ», πρὸς τιμὴν τοῦ Αὐστραλοῦ Ἵπουργοῦ Με-ταναστεύσεως κ. Μὰκ Κέλλαρ, πα-ρευρέθησαν ἀπὸ Κυθηραϊκῆς πλευ-ρᾶς, οἱ κ.κ. Γ. Κασιμάτης, Ν. Ι. Στρατηγός, Κ. Καραβουσσᾶνος καί Ἀνδρῆ. Στρατηγός, μετὰ τῶν οἰκο-γενειῶν των.

ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΩΡΕΑ

Στερουμένης τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως πόρων διὰ τὴν συντήρησίν της, ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς ἐνθρονισέως του εἰς Κῦθη-ρα, ἤτοι ἀπὸ 22ας Ἰουνίου 1974 μέχρι σήμερον προσέφερε εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κυθηρίων ὡς δωρεὰ, τὸ ποσὸν τῶν 60.693 χιλ. δραχμῶν.

Νὰ ἐπιληφθῇ τὸ Ὑπ. Παιδείας

Μετὰ τὴν λήξιν τοῦ σχολικοῦ ἔτους, καλὸν θὰ ἦτο τὸ Ὑπουργεῖον Παι-δείας νά ἀσχοληθῇ μετὰ τὸ θέμα τῆς ἀντικαταστάσεως τῆς Γυμνασιάρχου τοῦ Γυμνασίου Κυθηρίων.

Τὸ γράφομεν ἄνευ προκαταλήψε-ως, διότι οὔτε κἂν γνωρίζομεν προσω-πικῶς τὴν ἀξιότιμον Ἐκπαιδευτικὴν. Ἀλλὰ τὸ γεγονός, ὅτι κατὰ τὸ λη-ξάν σχολικὸν ἔτος ἀπουσίασεν ἐπὶ σειρὰν μηνῶν ἀφ' ἑνὸς ἐκ τῆς θέσε-ως τῆς καί ἀφ' ἑτέρου ὅτι ἐνεφανί-σθη μόνον εἰς τὸ τέλος τῆς σχολι-κῆς περιόδου, διὰ νά συνοδεύσῃ τοὺς μαθητάς εἰς τὴν εἰς Κρήτην ἐκδρομὴν των, ὡς νά τὸ ἐδικαιοῦτο λόγῳ... ὁ-περβολικὸν ζήλου καθ' ὅλον τὸ ἔτος,

γεννοῦν ἀμφιβολίας περὶ τῆς δυνατό-τητος τὴν ὅποιαν θὰ ἔχῃ καί εἰς τὸ μέλλον διὰ νά προῖσταται τοῦ Γυ-μνασίου.

Ἐκτός, ἐάν διὰ τῆς στάσεώς της, προκαλεῖ τὴν μετὰθεσίν της, διὰ τὴν ὅποιαν οἱ Κυθηριοί δὲν θὰ ἔχουν οὐδεμίαν ἀντίρρησην προκειμένου νά ἀποκτήσουν ἄλλον Γυμνασιάρχην μετὰ μεγαλυτέραν συναίσθησιν τῶν ὑπο-χρεώσεών του.

Διὰ τὰς οἰκογενιακὰς ὑποθέσεις τῶν κρατικῶν λειτουργῶν, καί ἰδίᾳ τῶν ἐντεταλμένων μετὰ τὴν διαπαιδα-γωγίαν τῶν παιδιῶν, εἰς οὐδὲν εὐ-θύνονται οἱ γονεῖς καί οἱ μαθηταί.

Ἡ ὁδὸς Κεραμωτῆς - Νεαπόλεως Βοιῶν

Ὁ τῶς Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Νεαπόλεως Βοιῶν καί ἐκδότης τῆς ἐφημερίδος «ΑΙ ΒΟΙΑΙ» διὰ τηλε-γραφίματός του πρὸς τὸν κ. Πρόε-δρον τῆς Κυθερνήσεως, τὸν κ. Ὑ-πουργὸν Δημ. Ἔργων καί τοὺς Βου-λευτάς Λακωνίας, ἐπισημαίνει τὴν ἀνάγκην ταχείας ἀποπερατώσεως τοῦ ὑπολοίπου τῆς ὁδοῦ Κεραμωτῆς - Νεαπόλεως, προκειμένου νά παύσῃ μία ὀλόκληρος περιοχὴ χιλιάδων κατοίκων νά εἶναι ἀπροσπέλαστος, πρὸς βλάβην τῆς βλῆς οἰκονομίας τοῦ τόπου.

Συνηγοροῦμεν πρὸς τὸ διάδημα τοῦ κ. Ἀλεξανδράκη, διότι καί ἡ Νήσος μας θὰ ὠφεληθῇ τὰ μέγιστα ἐκ τῆς εὐχεροῦς διακινήσεως πρὸς αὐτὴν τροχοφόρων, τὰ ὅποια σήμε-ρον δεινοπαθοῦν διὰ νά φθάσουν εἰς Νεάπολιν.

Δημοπράτησις ἔργων στὸ Νησί

Τὴν 16ην Ἰουνίου ἐγένετο εἰς τὸ Νομαρχικὸν κτίριον Πειραιῶς, δι-αγωνισμὸς μετὰ τῶν τεχνικῶν γρα-φείων διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβου διὰ τὴν συντήρησιν καί ἐπισκευὴν τοῦ βου ὁδικοῦ πλέγματος τῆς Νή-σου Κυθηρίων, ὅπου δαπάνης δρχ. 5.000.000.

Ἀνάδοχος ἀνεδείχθη ὁ κ. Ἰ. Τα-λούμης, ἢ ἐγκατάστασις τοῦ ὁποῦ θὰ γίνῃ ἀμέσως ἅμα τῇ συμπληρώ-σει τῶν σχετικῶν διαδικασιῶν.

Ἐλπίζομεν, ὅτι ὁ κ. Ταλούμης, ὁ ὅποιος ἔχει ἐπανειλημμένως ἀσχολη-θῇ καί μετὰ ἄλλα ἔργα τῆς Νήσου, δὲν θὰ καθυστερήσῃ νά κάμῃ ἐναρξίν τῶν ἐργασιῶν του ὥστε νά μὴ μᾶς εὕρῃ ὁ χειμῶνας καί μείνουν ἡμιτε-λῆ τὰ ὅσα θὰ ἀναλάβῃ νά ἐκτελέ-σῃ.

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ Ε.Μ.Π.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΛΕΒΕΝΤΗ

ΕΔΡΑ Α' ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 178

τ.τ. 81 - Τηλ. 46.13.863 - 46.15.936

ΕΔΡΑ Β' ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΥΝΔΕΣΙΣ

ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΥ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕ ΤΟ ΝΕΟΤΕΥΚΤΟΝ

Ε(Γ-Ο)Γ "ΕΛΑΦΟΝΗΣΟΣ,,

ΤΟ ΟΠΟΙΟΝ ΕΠΙΜΗΚΥΝΘΕΝ ΗΓΕΗΣΕΝ ΤΗΝ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΑΠΟ 47 ΕΙΣ 147 ΚΟΡΟΥΣ ΔΥΝΑΤΑΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΒΗ 12 - 14 ΕΠΙΒΑΤΙΚΑ Ι.Χ. ΕΠΑΝΗΡΧΙΣΕΝ ΤΑ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ.

ΑΝΑΧΩΡΙΣΙΣ ΕΚ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ

ΠΑΝΡΟΦΟΡΙΑΙ — ΑΜΕΣΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Δ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ

ΝΕΑΠΟΛΙΣ ΒΟΙΩΝ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ΚΑΘ' ΟΛΟΝ ΤΟ 24ΩΡΟΝ

0732 - 41.214